ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1693 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Οκτωβρίου 2019

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 7,

Αφού ζήτησε τη γνώμη των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. **ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

1.1. **Έναρξη**

(1) Στις 15 Φεβρουαρίου 2019 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «η οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 («ο βασικός κανονισμός»). Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 3 Ιανουαρίου 2019 από την Ένωση Ευρωπαίων Κατασκευαστών Τροχών («EUWA» ή «ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν άνω του 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής χαλύβδινων τροχών δρόμου. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

(3) Μετά την ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή έλαβε ερωτήσεις και παρατηρήσεις σχετικά με τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή διευκρίνισε το πεδίο κάλυψης του προϊόντος στην ανακοίνωση σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας ([3]).

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός εάν διαθέτει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι πληρούνται ορισμένες απαιτήσεις. Μία από τις εν λόγω απαιτήσεις, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, είναι ότι σημειώνεται περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών, πέραν από τον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο έρευνας. Σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, οι εισαγωγές σε χιλιόγραμμα χαλύβδινων τροχών δρόμου από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά τους τέσσερις πρώτους μήνες μετά την έναρξη της έρευνας (δηλαδή από τον Μάρτιο του 2019 έως τον Ιούνιο του 2019) κατά 72 % σε σύγκριση με την αντίστοιχη περίοδο του 2018 και κατά 74 % σε σύγκριση με τον τετραμηνιαίο μέσο όρο κατά την περίοδο της έρευνας (2018 - βλέπε αιτιολογική σκέψη 23). Η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι οι όγκοι των εισαγωγών του υπό εξέταση

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.
([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 60 της 15.2.2019, σ. 19).
([3]) Ανακοίνωση σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 111 της 25.3.2019, σ. 52).

προϊόντος σύμφωνα με τη βάση δεδομένων Surveillance 2 παρουσιάζουν ανάλογη μεγάλη μείωση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού καθώς δεν πληρούνταν η δεύτερη ουσιαστική απαίτηση που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4, ήτοι η περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών.

1.2. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, τις αρχές της ΛΔΚ και τους γνωστούς εισαγωγείς και χρήστες σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.3. **Δειγματοληψία**

(7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.3.1. *Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών*

(8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε αποφασίσει να περιορίσει την έρευνά της σε έναν εύλογο αριθμό ενωσιακών παραγωγών, εφαρμόζοντας δειγματοληψία, και ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει των πληροφοριών που είχε στη διάθεσή της κατά το στάδιο της έναρξης της διαδικασίας. Βασίστηκε στον όγκο παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ΕΕ κατά την περίοδο της έρευνας. Το δείγμα αυτό περιλάμβανε τρεις παραγωγούς της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, εγκατεστημένοι σε τρία διαφορετικά κράτη μέλη, αντιπροσώπευαν πάνω από το 35 % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής και όγκου πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος της Ένωσης. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Μόνο η EUWA υπέβαλε παρατηρήσεις και ζήτησε τη συμπερίληψη μιας επιπλέον εταιρείας για τη βελτίωση της αντιπροσωπευτικότητας του δείγματος. Μετά από τις εν λόγω παρατηρήσεις, η Επιτροπή αποφάσισε να προσθέσει μία ακόμη εταιρεία. Ωστόσο, ο συγκεκριμένος ενωσιακός παραγωγός αρνήθηκε να συνεργαστεί στην έρευνα. Συνεπώς, επιβεβαιώθηκε το προσωρινό δείγμα που αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(9) Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος καθώς και οι άλλοι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στην παρούσα έρευνα ζήτησαν από την Επιτροπή να διατηρήσει εμπιστευτική την ταυτότητά τους καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, λόγω φόβου για την επιβολή αντιποίνων από ορισμένους από τους πελάτες τους. Η Επιτροπή, βασιζόμενη στην εύλογη αιτιολόγηση που παρουσιάζεται στην αίτηση, δέχθηκε να τηρήσει την ανωνυμία των ενωσιακών παραγωγών.

1.3.2. *Δειγματοληψία εισαγωγέων*

(10) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, αν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(11) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσκόμισαν τις ζητούμενες πληροφορίες. Λόγω του μικρού αριθμού τους, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

1.3.3. *Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ*

(12) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(13) Είκοσι επτά εταιρείες στην οικεία χώρα παρείχαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι 20 παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων πληρούσαν τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Επτά παραγωγοί δεν ανέφεραν εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην ΕΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν πληρούσαν τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών εταιρειών, για τις οποίες θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Βάση για την επιλογή του δείγματος ήταν οι μεγαλύτεροι όγκοι εξαγωγών προς την Ένωση, αλλά εξετάστηκε επίσης η κάλυψη όλων των τύπων χαλύβδινων τροχών δρόμου (χαλύβδινων τροχών δρόμου που χρησιμοποιούνται για επιβατικούς και εμπορικούς σκοπούς) στο δείγμα.

(14) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

(15) Στη συνέχεια, μία από τις εταιρείες του δείγματος αρνήθηκε να συνεργαστεί και αντικαταστάθηκε από τον επόμενο μεγαλύτερο παραγωγό-εξαγωγέα.

(16) Μετά την επιτόπια επαλήθευση, δεδομένων των σημαντικών ελλείψεων των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από έναν παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, η Επιτροπή αποφάσισε να μην λάβει υπόψη τις συγκεκριμένες πληροφορίες βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ([4]).

(17) Επιπλέον, εξαιτίας της εξαίρεσης ορισμένων τύπων προϊόντων από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας, όπως ορίζεται στο τμήμα 2.3 κατωτέρω, η παρούσα έρευνα έπαψε να αφορά έναν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

(18) Ως αποτέλεσμα των ανωτέρω, το δείγμα μειώθηκε σε μία μόνο εταιρεία, καλύπτοντας περίπου το 20 % των κινεζικών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Λαμβάνοντας υπόψη τον βαθμό της άρνησης συνεργασίας στο δείγμα και του ανεπαρκούς χρόνου για την επιλογή νέου δείγματος, η Επιτροπή αποφάσισε προσωρινά, βάσει του άρθρου 17 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, να εφαρμόσει τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού.

1.4. **Ατομική εξέταση**

(19) Αρχικά, δέκα από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν το έντυπο δειγματοληψίας ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή διέθεσε το ερωτηματολόγιο ηλεκτρονικά κατά την ημέρα έναρξης της διαδικασίας. Επιπλέον, κατά την ανακοίνωση του δείγματος, η Επιτροπή ενημέρωσε τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμμετείχαν στο δείγμα ότι ήταν υποχρεωμένοι να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο, εάν επιθυμούσαν να εξεταστούν μεμονωμένα. Ωστόσο, καμία από τις εταιρείες δεν υπέβαλε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Επομένως, δεν χορηγήθηκε ατομική εξέταση.

1.5. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(20) Η Επιτροπή απέστειλε ένα ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («κινεζική κυβέρνηση»). Τα ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους εισαγωγείς, τους χρήστες και τους παραγωγούς-εξαγωγείς διατέθηκαν ηλεκτρονικά ([5]) την ημέρα της έναρξης της διαδικασίας.

(21) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας υπέβαλε στην Επιτροπή απάντηση στο ερωτηματολόγιο, ωστόσο, η συγκεκριμένη απάντηση ήταν ελλιπής και το συμβαλλόμενο μέρος έπαψε να συνεργάζεται στην έρευνα όταν του ζητήθηκε να συμπληρώσει περαιτέρω την απάντησή του στο ερωτηματολόγιο. Καμία απάντηση δεν ελήφθη από την κινεζική κυβέρνηση.

(22) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων μερών:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— Εταιρεία C, Ευρωπαϊκή Ένωση·

— Εταιρεία E, Ευρωπαϊκή Ένωση·

([4]) Βλέπε τμήμα 3.1 του κανονισμού.
([5]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2383 (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).

— Εταιρεία Η, Ευρωπαϊκή Ένωση·

Ένωση των ενωσιακών παραγωγών

— EUWA, Βρυξέλλες, Βέλγιο·

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Όμιλος Hangtong:

  — Zhejiang Hangtong Machinery Manufacture Co., Ltd. (παραγωγός), Taizhou, Κίνα·

  — Ningbo Hi-Tech Zone Tongcheng Auto Parts Co., Ltd. (έμπορος), Ningbo, Κίνα·

  — Ningbo Wheelsky Company Limited (έμπορος με υπεράκτια δραστηριότητα), Ningbo, Κίνα·

— Όμιλος Xingmin:

  — Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd.(παραγωγός-εξαγωγέας), Longkou, Κίνα·

  — Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd. (παραγωγός), Tangshan, Κίνα·

  — Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd. (παραγωγός), Xianning, Κίνα.

1.6. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(23) Η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως την 31η Δεκεμβρίου 2018 («η περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («η εξεταζόμενη περίοδος»).

1.7. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

(24) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας τα οποία φαίνεται να καταδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(25) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα III της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή χαλύβδινων τροχών δρόμου. Είκοσι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(26) Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή απέστειλε επίσης ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Καμία απάντηση δεν ελήφθη από την κινεζική κυβέρνηση. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

(27) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε επίσης όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της εν λόγω ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ένας παραγωγός-εξαγωγέας διατύπωσε παρατηρήσεις σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων.

(28) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή δείκτες αναφοράς.

(29) Στις 6 Μαρτίου 2019 η Επιτροπή δημοσίευσε ένα πρώτο σημείωμα για τον φάκελο («το σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019») ([6]), με το οποίο ζήτησε τις απόψεις των ενδιαφερομένων μερών όσον αφορά τις σχετικές πηγές που μπορεί να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α) στοιχείο ε) δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού. Στο εν λόγω σημείωμα, η Επιτροπή παρείχε κατάλογο με όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως τα υλικά, η ενέργεια και το εργατικό δυναμικό, που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή του

([6]) Αριθ. t19.001009.

υπό εξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή των τιμών χωρίς στρεβλώσεις ή των δεικτών αναφοράς, η Επιτροπή εντόπισε τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες (Αργεντινή, Βραζιλία, Κολομβία, Μαλαισία, Μεξικό, Ρωσία, Νότια Αφρική, Ταϊλάνδη και Τουρκία).

(30) Η Επιτροπή έδωσε τη δυνατότητα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από έναν παραγωγό-εξαγωγέα και από τον καταγγέλλοντα. Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις.

(31) Η Επιτροπή εξέτασε τις παρατηρήσεις που έλαβε σχετικά με το σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019 σε δεύτερο σημείωμα, της 16ης Απριλίου 2019, σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας («το σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019») ([7]). Η Επιτροπή κατάρτισε επίσης τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε αυτό το στάδιο, η Βραζιλία ήταν η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού. Στο συγκεκριμένο στάδιο, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί οριστικός κατάλογος των κωδικών ΕΣ, βάσει των οποίων θα γινόταν η ταξινόμηση των συντελεστών παραγωγής. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές με ορισμένους από τους ενδεχόμενους κωδικούς ΕΣ στη Βραζιλία, η Επιτροπή κατέληξε στο συγκεκριμένο στάδιο ότι η Τουρκία και η Νότια Αφρική θα μπορούσαν επίσης να θεωρηθούν ως κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες, εάν κρινόταν απαραίτητο. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις μόνο από τον καταγγέλλοντα. Ο εν λόγω κανονισμός εξετάζει τις συγκεκριμένες παρατηρήσεις.

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό εξέταση προϊόν**

(32) Το υπό εξέταση προϊόν, όπως τροποποιήθηκε με την ανακοίνωση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3 είναι οι χαλύβδινοι τροχοί δρόμου, ανεξάρτητα από το εάν συνοδεύονται από τα εξαρτήματά τους ή όχι και ανεξάρτητα από το εάν είναι εξοπλισμένοι με ελαστικά, σχεδιασμένοι για

— ελκυστήρες δρόμου,

— μηχανοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά προσώπων και/ή εμπορευμάτων,

— οχήματα ειδικού σκοπού (για παράδειγμα, πυροσβεστικά οχήματα, αυτοκίνητα-καταβρεχτήρες),

— ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα, τροχόσπιτα και παρόμοια οχήματα μη αυτοκινούμενα,

καταγωγής ΛΔΚ, που κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 και ex 8716 90 90 (κωδικοί TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 και 8716 90 90 97) («το υπό εξέταση προϊόν»).

(33) Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

— χαλύβδινοι τροχοί δρόμου για τη βιομηχανική συναρμολόγηση των χειροδηγούμενων ελκυστήρων που εμπίπτουν στη διάκριση 8701 10,

— τροχοί για μοτοσικλέτες (quad) για χρήση εντός δρόμου,

— μέρη τροχών με αστεροειδή μορφή, που έχουν χυτευθεί σε ένα μόνο τεμάχιο, από χάλυβα,

— τροχοί για μηχανοκίνητα οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για χρήσεις άλλες εκτός από τους δημόσιους δρόμους (για παράδειγμα τροχοί για γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες, για περονοφόρα οχήματα, για οχήματα οπισθέλκυσης, για ανατρεπόμενα φορτηγά για χρήση εκτός οδικού δικτύου).

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(34) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό εξέταση προϊόν·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Βραζιλίας, η οποία χρησίμευσε ως αντιπροσωπευτική χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού· και

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(35) Στο παρόν στάδιο η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

([7]) Αριθ. t19.001778.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(36) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκε ότι οι χαλύβδινοι τροχοί δρόμου που κατασκευάζονται ειδικά για ρυμουλκούμενα επιβατικών οχημάτων και τροχόσπιτα και κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ 8716 90 90 με διάμετρο ζάντας ίση ή μικρότερη από 16 ίντσες θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του προϊόντος, καθώς δεν κατασκευάζονται στην Ένωση και δεν έχουν τα ίδια βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά με όλα τα άλλα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(37) Όσον αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά, η εν λόγω εταιρεία υποστήριξε ότι οι προδιαγραφές για τους τροχούς των ρυμουλκούμενων επιβατικών οχημάτων και των τροχόσπιτων, ιδίως όσον αφορά την ισχύ (συνεπώς και τις δοκιμές), είναι χαμηλότερες από τις προδιαγραφές για τους τροχούς επιβατικών αυτοκινήτων. Επιπλέον, θα πρέπει να πληρούν συγκεκριμένες προδιαγραφές σχετικά με τις απαιτήσεις υψηλότερου φορτίου και χαμηλότερης ταχύτητας για τους εν λόγω τροχούς που πωλούνται στην Ένωση. Κάτι τέτοιο θα συνεπαγόταν επίσης ότι ένας χαλύβδινος τροχός δρόμου για τροχόσπιτο ή ρυμουλκούμενο που χρησιμοποιείται από επιβατικό αυτοκίνητο δεν μπορεί να πωληθεί νομίμως και να χρησιμοποιηθεί ως χαλύβδινος τροχός για επιβατικό αυτοκίνητο. Η εταιρεία ανέφερε επίσης ότι οι χαλύβδινοι τροχοί δρόμου για τροχόσπιτα ή ρυμουλκούμενα που χρησιμοποιούνται από επιβατικά αυτοκίνητα κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ 8716 90 90, ενώ οι χαλύβδινοι τροχοί για επιβατικά αυτοκίνητα θα πρέπει να κατατάσσονται στην κλάση 8708.

(38) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε επίσης παρατηρήσεις σχετικά με την πιθανή εξαίρεση από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας των τροχών για γεωργικά ρυμουλκούμενα και άλλου ρυμουλκούμενου γεωργικού εξοπλισμού που χρησιμοποιείται σε αγρούς, με διάμετρο ζάντας ίση ή μικρότερη από 16 ίντσες. Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας εξαίρεσε σαφώς τους «τροχούς για μηχανοκίνητα οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για χρήσεις άλλες εκτός από τους δημόσιους δρόμους (για παράδειγμα τροχοί για γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες, για περονοφόρα οχήματα, για οχήματα οπισθέλκυσης, για ανατρεπόμενα φορτηγά για χρήση εκτός οδικού δικτύου)». Ωστόσο, οι χαλύβδινοι τροχοί για μη μηχανοκίνητα οχήματα, όπως γεωργικά ρυμουλκούμενα και άλλο ρυμουλκούμενο γεωργικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε αγρούς, συμπεριλήφθηκαν αρχικά στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Υποστηρίχθηκε ότι, όπως οι χαλύβδινοι τροχοί για τροχόσπιτα ή ρυμουλκούμενα που χρησιμοποιούνται από επιβατικά αυτοκίνητα, οι εν λόγω τροχοί έχουν επίσης διαφορετικά τεχνικά χαρακτηριστικά και δεν είναι εναλλάξιμοι με τα άλλα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

(39) Στις 24 Ιουνίου 2019, η Επιτροπή δημοσίευσε ένα σημείωμα στον φάκελο καλώντας όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τους ανωτέρω ισχυρισμούς για το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ο καταγγέλλων, τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς και ένας ενωσιακός εισαγωγέας υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με το ανωτέρω σημείωμα. Όλα τα μέρη υποστήριξαν τον ισχυρισμό για την εξαίρεση των προϊόντων που συνοψίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 36 και 38 ανωτέρω.

2.4. **Συμπέρασμα για το υπό εξέταση προϊόν**

(40) Η έρευνα έδειξε ότι οι τροχοί στους οποίους γίνεται αναφορά στις αιτιολογικές σκέψεις 36 και 38 έχουν περιορισμένη διάμετρο 16 ιντσών ή λιγότερο και έχουν διαφορετικά τεχνικά χαρακτηριστικά σε σχέση με τους άλλους τύπους τροχών στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, δεδομένου ότι δεν προορίζονται, και δεν μπορούν να τοποθετηθούν στα ίδια μηχανοκίνητα οχήματα. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να εξαιρεθούν.

(41) Μετά την εξαίρεση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 40 ανωτέρω, ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, ο οποίος παρήγαγε και εξήγαγε στην Ένωση μόνο τους τύπους προϊόντων που εξαιρέθηκαν, δεν θεωρείται πλέον παραγωγός-εξαγωγέας του υπό εξέταση προϊόντος.

(42) Συνεπώς, το υπό εξέταση προϊόν ορίζεται προσωρινά ως χαλύβδινοι τροχοί δρόμου, ανεξάρτητα από το εάν συνοδεύονται από τα εξαρτήματά τους ή όχι και ανεξάρτητα από το εάν είναι εξοπλισμένοι με ελαστικά, σχεδιασμένοι για

— ελκυστήρες δρόμου,

— μηχανοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά προσώπων και/ή εμπορευμάτων,

— οχήματα ειδικού σκοπού (για παράδειγμα, πυροσβεστικά οχήματα, αυτοκίνητα-καταβρεχτήρες),

— Ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα, μη μηχανοκίνητα οχήματα, οδικών ελκυστήρων

καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 και ex 8716 90 90 (κωδικοί TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 και 8716 90 90 97) («το υπό εξέταση προϊόν»).

Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

— χαλύβδινοι τροχοί δρόμου για τη βιομηχανική συναρμολόγηση των χειροδηγούμενων ελκυστήρων που εμπίπτουν στη διάκριση 8701 10,

— τροχοί για μοτοσικλέτες (quad) για χρήση εντός δρόμου,

— μέρη τροχών με αστεροειδή μορφή, που έχουν χυτευθεί σε ένα μόνο τεμάχιο, από χάλυβα,

— τροχοί για μηχανοκίνητα οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για χρήσεις άλλες εκτός από τους δημόσιους δρόμους (για παράδειγμα τροχοί για γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες, για περονοφόρα οχήματα, για οχήματα οπισθέλκυσης, για ανατρεπόμενα φορτηγά για χρήση εκτός οδικού δικτύου),

— Τροχοί για ρυμουλκούμενα επιβατικών αυτοκινήτων, τροχόσπιτα, γεωργικά ρυμουλκούμενα και άλλα γεωργικά οχήματα που χρησιμοποιούνται σε αγρούς, με διάμετρο που δεν υπερβαίνει τις 16 ίντσες.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(43) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 17, μόνο δύο παραγωγοί-εξαγωγείς παρέμειναν στο δείγμα και επαληθεύτηκαν στη συνέχεια.

(44) Όσον αφορά μία από αυτές τις εταιρείες, η Επιτροπή αποφάσισε να βασιστεί στις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και ιδίως στο άρθρο 18 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, και να μην λάβει υπόψη τις παρεχόμενες πληροφορίες. Η συγκεκριμένη απόφαση ελήφθη διότι τα στοιχεία που υποβλήθηκαν σχετικά με τις εξαγωγικές πωλήσεις κρίθηκαν αναξιόπιστα, αφού δεν συμφωνούσαν με τους ελεγμένους λογαριασμούς της εταιρείας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έλαβε τις αναγκαίες πληροφορίες για να καθορίσει ένα περιθώριο ντάμπινγκ για την εταιρεία.

(45) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, το ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώθηκε σχετικά με τους λόγους απόρριψης των στοιχείων που υποβλήθηκαν και του δόθηκε η ευκαιρία να υποβάλει περαιτέρω εξηγήσεις.

(46) Η εταιρεία υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την πρόθεση της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και είχε ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, κατόπιν αιτήματός της. Λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα και της ιδιαιτερότητας των απορριφθέντων στοιχείων καθώς και των παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν από την εταιρεία και την επακόλουθη ακρόαση, οι λεπτομέρειες των πορισμάτων της Επιτροπής σχετικά με το συγκεκριμένο ζήτημα κοινοποιήθηκαν στην εν λόγω εταιρεία με ξεχωριστή ειδική προσωρινή κοινοποίηση.

(47) Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις που υπέβαλε η εταιρεία και η ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων δεν τροποποίησαν τα στοιχεία και τα συμπεράσματα που συνήγαγε η Επιτροπή κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της εταιρείας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε προσωρινά τη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων όσον αφορά τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα.

(48) Επομένως, η περιγραφή του υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ που ακολουθεί αναφέρεται στη μοναδική εναπομείνασα εταιρεία του δείγματος.

3.2. **Κανονική αξία**

(49) Κατά το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «η κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».

(50) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού «σε περίπτωση που διαπιστωθεί […] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς» και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Όπως εξηγείται περαιτέρω παρακάτω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

3.2.1.1. Εισαγωγή

(51) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «σημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσοτέρων εκ των ακόλουθων στοιχείων:

— η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,

— η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,

— οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,

— η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο,

— οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,

— η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος».

(52) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, ο ενδεικτικός κατάλογος στοιχείων της προηγούμενης διάταξης. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη ο δυνητικός αντίκτυπος ενός ή περισσότερων από τα στοιχεία αυτά στις τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Πράγματι, δεδομένου ότι ο εν λόγω κατάλογος δεν είναι σωρευτικός, δεν είναι αναγκαίο να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, οι ίδιες πραγματικές συνθήκες μπορεί να χρησιμοποιηθούν για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσοτέρων εκ των στοιχείων του καταλόγου. Εντούτοις, οποιοδήποτε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρέπει να συνάγεται βάσει όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων. Η συνολική εκτίμηση της ύπαρξης στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής διάρθρωσης της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία κατά τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην είναι αποτέλεσμα της ελεύθερης ανάπτυξης των δυνάμεων της αγοράς.

(53) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «όταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε ένα συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα».

(54) Με βάση τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά τη ΛΔΚ (στο εξής «η έκθεση») ([8]), στην οποία αποδεικνύεται η ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε συγκεκριμένους τομείς (όπως ο χάλυβας και οι χημικές ουσίες). Η έκθεση συμπεριλήφθη στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο της έναρξης της διαδικασίας. Η καταγγελία περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας.

(55) Η καταγγελία περιείχε επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα χάλυβα, η οποία αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος και αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 60 % του κόστους κατασκευής. Αναφέρθηκε σε έκθεση του Εμπορικού Επιμελητηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κίνα ([9]), σύμφωνα με την οποία η ΛΔΚ δεν κατάφερε να εκπληρώσει τις υποσχέσεις της για τη μείωση της παραγωγικής ικανότητας σε πιο ρεαλιστικά επίπεδα. Η συγκεκριμένη κατάσταση πηγάζει από:

([8]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the PRC for the purposes of the trade defence investigations» [SWD(2017) 483 final/2 της 20.12.2017] (στο εξής «η έκθεση»).

([9]) Βλ σ. 15 και το παράρτημα 14 της καταγγελίας.

— την επιθυμία ενός μέρους των περιφερειών να είναι αυτάρκεις, κάτι που οδήγησε σε επιπλέον πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε εθνικό επίπεδο,

— την ύπαρξη κρατικών επιχειρήσεων, οι οποίες δεν λειτουργούν με γνώμονα τα κέρδη/ζημίες,

— τη δέσμη οικονομικών κινήτρων της κινεζικής κυβέρνησης, η οποία ενθάρρυνε τα μεγάλα χαλυβουργεία να αυξήσουν την παραγωγική τους ικανότητα και κατέστησε ξανά αποδοτικά τα μικρά και μεσαία χαλυβουργεία,

— την παροχή επιδοτούμενης ενέργειας από τις περιφερειακές κυβερνήσεις ([10]).

(56) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε επίσης ότι η κινεζική εγχώρια ζήτηση δεν θα μπορούσε να υποστηρίζει τα αυξημένα επίπεδα παραγωγής χάλυβα. Για τον σκοπό αυτό, η καταγγελία παραπέμπει στα ευρήματα της World Steel Association, η οποία ανέφερε ότι ο μηνιαίος όγκος παραγωγής αυξήθηκε στη ΛΔΚ κατά 9,1 % τον Οκτώβριο του 2018 σε σύγκριση με τον Οκτώβριο του 2017, ενώ αυξήθηκε μόνο κατά 5,8 % κατά μέσο όρο στις 64 χώρες που υποβάλλουν στοιχεία στη World Steel Association.

(57) Η καταγγελία περιείχε πληροφορίες ότι η αυξημένη παραγωγή χάλυβα στη ΛΔΚ, σε συνδυασμό με τη μείωση των εξαγωγών που απορρέει από τα πρόσφατα επιβληθέντα διορθωτικά μέτρα για την προστασία του εμπορίου από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις Ηνωμένες Πολιτείες, θα μπορούσε να οδηγήσει σε μείωση των τιμών του χάλυβα.

(58) Τέλος, η καταγγελία αναφέρεται σε περαιτέρω πρακτικές που επηρεάζουν τις τιμές των πρώτων υλών:

— το κόστος των πρώτων υλών και της ενέργειας στη ΛΔΚ δεν προκύπτει από τις ελεύθερες δυνάμεις της αγοράς, καθώς επηρεάζεται από την ουσιαστική παρέμβαση της κυβέρνησης,

— η κινεζική αγορά χάλυβα εξακολουθεί να βασίζεται σε σημαντικό βαθμό σε επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία της κινεζικής κυβέρνησης,

— εξακολουθεί να υπάρχει έλλειψη επαρκούς επιβολής των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο στη ΛΔΚ,

— οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις επειδή δεν προκύπτουν από τις κανονικές δυνάμεις της αγοράς ή από τις διαπραγματεύσεις μεταξύ των επιχειρήσεων και του εργατικού δυναμικού.

(59) Όπως υποδεικνύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 και 27 αντίστοιχα, η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία για τον φάκελο της έρευνας, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης, καθώς και τα πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκείμενη περίπτωση.

(60) Οι σχετικές παρατηρήσεις ελήφθησαν μόνο από έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, οι οποίοι ισχυρίστηκαν ότι ο υπολογισμός της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού είναι ασυμβίβαστος με τις συμφωνίες ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένου του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ («Πρωτόκολλο») και της συμφωνίας αντιντάμπινγκ («ΣΑ»).

(61) Εν προκειμένω, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι, μετά τη λήξη του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου, η ΕΕ δεν θα πρέπει να παρεκκλίνει από την τυπική μεθοδολογία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, ήτοι να χρησιμοποιήσει μόνο τις εγχώριες τιμές και το κόστος της χώρας εξαγωγής, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από τη ΣΑ. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η ΕΕ θα πρέπει να ακολουθήσει την τυπική μεθοδολογία σύμφωνα με το άρθρο 2 της ΣΑ. Επιπλέον, το ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι η έννοια των σημαντικών στρεβλώσεων δεν υφίσταται καν στη ΣΑ. Δεδομένου ότι δεν υπάρχει νομική βάση στη ΣΑ ή στην GATT του 1994 για τέτοιου είδους ειδική δράση, τα συμπεράσματα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και, ως αποτέλεσμα αυτού, η κατασκευή της κανονικής αξίας δεν συνάδουν με τα άρθρα 1, 2, 6.1 και 18.1 της ΣΑ.

(62) Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στην αιτιολογική σκέψη 112 ότι είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δεν συμφωνεί με τον ισχυρισμό του ενδιαφερόμενου μέρους ότι η Επιτροπή δεν πρέπει να εφαρμόσει το άρθρο 2 παράγραφος 6α. Αντιθέτως, η Επιτροπή θεωρεί ότι το άρθρο 2, παράγραφος 6α, έχει εφαρμογή και πρέπει να εφαρμοστεί στο πλαίσιο της παρούσας υπόθεσης. Επιπλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι η διάταξη αυτή συνάδει με τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ. Η Επιτροπή είναι της άποψης ότι, όπως έχει διευκρινιστί στην υπόθεση DS473 ΕΕ-Βιοντίζελ (Αργεντινή), οι διατάξεις του βασικού κανονισμού που εφαρμόζονται γενικά σε όλα τα μέλη του ΠΟΕ, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, επιτρέπουν τη χρήση δεδομένων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη. Τέλος, στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ που αφορούν προϊόντα από την Κίνα, τα μέρη του

([10]) Overcapacity in China – an impediment to the Party's reform agenda, European Union Chamber of Commerce in China (Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα - εμπόδιο στο πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων του Κόμματος, Εμπορικό Επιμελητήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κίνα), σ. 19 (παράρτημα 14 της καταγγελίας).

τμήματος 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας που δεν έχουν λήξει εξακολουθούν να ισχύουν κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας, τόσο όσον αφορά το πρότυπο της οικονομίας της αγοράς όσο και όσον αφορά τη χρήση μεθοδολογίας η οποία δεν βασίζεται σε αυστηρή σύγκριση με τις τιμές ή το κόστος της Κίνας.

(63) Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε επίσης ότι ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για σημαντικές στρεβλώσεις στην αγορά χαλύβδινων τροχών καθεαυτή, αλλά βασίστηκε κυρίως στους ισχυρισμούς του σχετικά με τις στρεβλώσεις στην κατάσταση της κινεζικής αγοράς χάλυβα.

(64) Η Επιτροπή επεσήμανε ότι τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την κατάσταση της κινεζικής αγοράς χάλυβα σχετίζονται με το υπό εξέταση προϊόν καθεαυτό, δεδομένου ότι, ως προϊόν χάλυβα, μπορεί να θεωρηθεί ως τμήμα του τομέα του χάλυβα. Πράγματι, ο χάλυβας αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 60 % του κόστους κατασκευής του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, η κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή χαλύβδινων τροχών δρόμου είναι τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 50 % του συνολικού κόστους παραγωγής, τα οποία παράγονται επίσης στην κινεζική αγορά χάλυβα και για τα οποία τα πορίσματα σε σχέση με τις στρεβλώσεις επιβεβαιώθηκαν σε άλλες έρευνες εμπορικής άμυνας ([11]).

(65) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή το έπραξε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην Έκθεση, η οποία βασίζεται σε πηγές που είναι διαθέσιμες στο κοινό. Η ανάλυση αυτή κάλυψε την εξέταση των ουσιαστικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος.

3.2.1.2. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ

(66) Το κινεζικό οικονομικό σύστημα βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η έννοια αυτή κατοχυρώνεται στο κινεζικό σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της ΛΔΚ. Η βασική αρχή είναι η «*σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, ήτοι η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους*». Η κρατική οικονομία είναι η «*ηγετική δύναμη της εθνικής οικονομίας*» και το κράτος έχει την εντολή να «*εξασφαλίζει την εδραίωση και την ανάπτυξή της*» ([12]). Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κυβερνητικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά εξουσιοδοτεί ρητά παρεμβάσεις αυτού του είδους. Η έννοια της υπεροχής της κρατικής ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις κεντρικές νομοθετικές πράξεις. Το κινεζικό εμπράγματο δίκαιο αποτελεί ένα εξαιρετικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία κατέχει κυρίαρχο ρόλο. Η νομοθεσία επιτρέπει την ανάπτυξη και άλλων μορφών ιδιοκτησίας παράπλευρα με την κρατική ([13]).

(67) Επιπλέον, με βάση το κινεζικό δίκαιο, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος Κίνας («ΚΚΚ»). Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), διαμορφώνοντας ένα εποικοδόμημα στο οποίο οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατον να διακριθούν. Ύστερα από την τροποποίηση του κινεζικού συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο στη διατύπωση του άρθρου 1 του συντάγματος. Μετά την ήδη προϋπάρχουσα πρώτη φράση της διάταξης: «[τ]*ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας*» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη φράση: «[τ]*ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας.*» ([14]) Το γεγονός αυτό αντανακλά τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ στο οικονομικό σύστημα της ΛΔΚ. Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος

([11]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17), εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/687 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2019, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 116 της 3.5.2019, σ. 5) και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/688 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2019, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 116 της 3.5.2019, σ. 39).

([12]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 6-7.

([13]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10.

([14]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).

είναι εγγενή στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός των ορίων του οποίου δρουν οι δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.

(68) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων που συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που έχει θέσει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζει τις ισχύουσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ([15]). Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και διάφορες πτυχές του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

(69) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω σχεδίων καλύπτει ένα περιεκτικό και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης. Τα σχέδια σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά σχέδια θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα σχέδια καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων θα πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα σχέδια εξακολουθούν να περιέχουν συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων, ενώ αυτό αποτελούσε σύνηθες χαρακτηριστικό προηγούμενων κύκλων προγραμματισμού. Σύμφωνα με τα σχέδια, μεμονωμένοι βιομηχανικοί τομείς και/ή έργα κατονομάζονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.) Οι οικονομικοί φορείς, ιδιωτικοί και κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες σύμφωνα με τις πραγματικότητες που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Ο δεσμευτικός χαρακτήρας των σχεδίων αλλά και οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των σχεδίων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, παρακινώντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα σχέδια (βλέπε επίσης τμήμα 3.2.1.5 κατωτέρω) ([16]).

(70) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των χρηματοοικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της ΛΔΚ κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες κρατικής ιδιοκτησίας. Οι συγκεκριμένες τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να συμβαδίζουν με τους στόχους της κυβέρνησης για τη βιομηχανική πολιτική αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου (βλέπε επίσης τμήμα 3.2.1.8 κατωτέρω) ([17]). Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα, πλην του τραπεζικού τομέα, συστήνονται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά προς την κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ ([18]).

(71) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες περί δημοσίων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη πολιτικών στόχων πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, υπονομεύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις αρχές που βασίζονται στην αγορά στην περιοχή. Η ισχύουσα νομοθεσία προβλέπει συγκεκριμένα ότι οι δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να διεξάγονται προκειμένου να διευκολύνεται η επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των συγκεκριμένων στόχων παραμένει απροσδιόριστη, αφήνοντας έτσι ευρύ περιθώριο εκτίμησης στους φορείς λήψης αποφάσεων ([19]). Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή όσον αφορά τον προορισμό και το μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων καθώς και τα διάφορα κίνητρα, περιορισμοί και απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε βασικούς τομείς ή η ενίσχυση της εγχώριας βιομηχανίας ([20]).

(72) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, που προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Τέτοιες σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στον ελεύθερο ανταγωνισμό των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη διαστρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([21]).

([15]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 20-21.
([16]) Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41, 73-74.
([17]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 120-121.
([18]) Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 122-135.
([19]) Έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 167-168.
([20]) Έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 169-170, 200-201.
([21]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 15-16, Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 50, σ. 84, Έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 108-9.

3.2.1.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής

(73) Στη ΛΔΚ, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αντιπροσωπεύουν σημαντικό τμήμα της οικονομίας.

(74) Η κινεζική κυβέρνηση και το ΚΚΚ διατηρούν δομές που εξασφαλίζουν τη συνεχή επιρροή τους στις επιχειρήσεις και ιδίως στις κρατικές επιχειρήσεις. Το κράτος (και, από πολλές απόψεις, και το ΚΚΚ) όχι μόνο διαμορφώνει ενεργά και επιβλέπει την υλοποίηση των γενικών οικονομικών πολιτικών από μεμονωμένες κρατικές επιχειρήσεις, αλλά κάνει επίσης χρήση των δικαιωμάτων του να συμμετέχει στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών τους αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις. Αυτό γίνεται συνήθως μέσω της εναλλαγής στελεχών μεταξύ κρατικών αρχών και κρατικών επιχειρήσεων, μέσω της παρουσίας μελών του κόμματος στα εκτελεστικά όργανα των κρατικών επιχειρήσεων και των κομματικών πυρήνων στις επιχειρήσεις (βλέπε επίσης το τμήμα 3.2.1.4), καθώς και μέσω της διαμόρφωσης της εταιρικής δομής του τομέα των κρατικών επιχειρήσεων ([22]). Σε αντάλλαγμα, οι κρατικές επιχειρήσεις απολαύουν ιδιαίτερης θέσης στην κινεζική οικονομία, η οποία συνεπάγεται ορισμένα οικονομικά οφέλη, ιδίως την προστασία από τον ανταγωνισμό και την προτιμησιακή πρόσβαση στις σχετικές εισροές, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτήσεων ([23]).

(75) Συγκεκριμένα, στον τομέα του χάλυβα, εξακολουθεί να υφίσταται σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Ενώ η ονομαστική κατανομή μεταξύ του αριθμού των κρατικών επιχειρήσεων και των ιδιωτικών εταιρειών εκτιμάται ότι είναι σχεδόν ισότιμη, από τους πέντε Κινέζους παραγωγούς χάλυβα που κατατάσσονται ανάμεσα στους 10 μεγαλύτερους παραγωγούς χάλυβα παγκοσμίως, τέσσερις είναι κρατικές επιχειρήσεις ([24]). Ταυτόχρονα, ενώ οι κορυφαίοι δέκα παραγωγοί αποτελούσαν μόνο το 36 % της συνολικής παραγωγής του κλάδου το 2016, η κινεζική κυβέρνηση το ίδιο έτος όρισε ως στόχο να συγκεντρώσει ποσοστό από 60 % έως 70 % της παραγωγής σιδήρου και χάλυβα σε περίπου δέκα επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας έως το 2025 ([25]). Η κινεζική κυβέρνηση επανέλαβε την πρόθεση αυτή τον Απρίλιο του 2019, αναγγέλλοντας την έκδοση κατευθυντήριων γραμμών για τη συγκέντρωση της χαλυβουργίας ([26]). Μια συγκέντρωση αυτού του είδους μπορεί να συνεπάγεται αναγκαστικές συγχωνεύσεις κερδοφόρων ιδιωτικών εταιρειών με υποτονικές κρατικές επιχειρήσεις ([27]).

(76) Με το υψηλό επίπεδο κρατικής παρέμβασης στη χαλυβουργία και το υψηλό ποσοστό κρατικών επιχειρήσεων στον κλάδο, παρακωλύεται ακόμη και η λειτουργία των ιδιωτικών επιχειρήσεων παραγωγής χάλυβα υπό συνθήκες αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα του χάλυβα υπόκεινται επίσης σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση, όπως ορίζεται στο τμήμα 3.2.1.5 κατωτέρω.

(77) Παρόλο που οι παραγωγοί χαλύβδινων τροχών δρόμου στην Κίνα είναι κατά κύριο λόγο ιδιωτικές εταιρείες, ο κρατικός έλεγχος και οι παρεμβάσεις στην κύρια αγορά πρώτων υλών χάλυβα θερμής έλασης δεν εξαιρούνται από το γενικό πλαίσιο που περιγράφεται ανωτέρω.

(78) Διαπιστώθηκε ότι οι επαληθευμένοι παραγωγοί χαλύβδινων τροχών δρόμου αγόρασαν τον χάλυβα θερμής έλασης που χρησιμοποίησαν τόσο από κρατικές επιχειρήσεις όσο και από ιδιώτες προμηθευτές. Ωστόσο, υπό το πρίσμα των πορισμάτων αρκετών ερευνών κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τα κινέζικα προϊόντα χάλυβα θερμής έλασης ή άλλα προϊόντα χάλυβα, όπου χρησιμοποιήθηκε ως πρώτη ύλη ο χάλυβας θερμής έλασης, η πιο πρόσφατη από τις οποίες αφορά τον χάλυβα με οργανική επικάλυψη ([28]), η μορφή ιδιοκτησίας του παραγωγού χάλυβα θερμής έλασης δεν συνδέεται με τα πορίσματα σχετικά με τις στρεβλώσεις.

([22]) Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 22-24 και κεφάλαιο 5, σ. 97-108.
([23]) Έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 104-9.
([24]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 358: 51 % ιδιωτικές και 49 % κρατικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγή και 44 % κρατικές επιχειρήσεις και 56 % ιδιωτικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα.
([25]) Διατίθεται στη διεύθυνση www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (τελευταία προβολή 12 Σεπτεμβρίου 2019), https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019) και www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή 11 Σεπτεμβρίου 2019).
([26]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή 12 Σεπτεμβρίου 2019) και http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (τελευταία προβολή 12 Σεπτεμβρίου 2019).
([27]) Όπως συνέβη με τη συγχώνευση της ιδιωτικής εταιρείας Rizhao με την κρατική επιχείρηση Shandong Iron and Steel το 2009. Βλέπε Beijing steel report, σ. 58 και την απόκτηση ποσοστού πλειοψηφίας του ομίλου China Baowu Steel στην εταιρεία Magang Steel τον Ιούνιο του 2019, βλέπε https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (τελευταία προβολή 11 Σεπτεμβρίου 2019)
([28]) ΕΕ L 116 της 3.5.2019, σ. 39.

(79) Κατά την προαναφερθείσα έρευνα σχετικά με τον χάλυβα με οργανική επικάλυψη, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κρατικές επιχειρήσεις που παρέχουν χάλυβα θερμής έλασης στους παραγωγούς χάλυβα με οργανική επικάλυψη αποτελούσαν δημόσιους φορείς σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζει το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ, καθώς εκτελούσαν κυβερνητικά καθήκοντα και, συνεπώς, ασκούσαν κυβερνητική εξουσία. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κινεζική κυβέρνηση ανέθεσε και έδωσε εντολή σε ιδιώτες παραγωγούς χάλυβα θερμής έλασης στη ΛΔΚ να προμηθεύουν αγαθά σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii) και το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων ([29]), με αποτέλεσμα να ενεργούν με τον ίδιο τρόπο όπως και οι κρατικές επιχειρήσεις χάλυβα. Τέλος, διαπιστώθηκε ότι οι τιμές του χάλυβα θερμής έλασης στη ΛΔΚ είχαν υποστεί στρεβλώσεις. Αιτία ήταν η ισχυρή κυριαρχία των κρατικών επιχειρήσεων στην αγορά χάλυβα θερμής έλασης στη ΛΔΚ και το γεγονός ότι οι τιμές του χάλυβα θερμής έλασης των ιδιωτών προμηθευτών είχαν ευθυγραμμιστεί με τις τιμές των κρατικών επιχειρήσεων.

(80) Επιπλέον, οι περισσότερες αυτοκινητοβιομηχανίες εξακολουθούν να είναι (εν μέρει) κρατικής ιδιοκτησίας. Οι ξένοι κατασκευαστές αυτοκινήτων έχουν σχηματίσει κοινές επιχειρήσεις με μεγαλύτερες κρατικές επιχειρήσεις, καθώς το ξένο μετοχικό κεφάλαιο έχει περιοριστεί από το 1994 ([30]).

(81) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η αγορά χαλύβδινων τροχών δρόμου στη ΛΔΚ εξυπηρετούνταν σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις οι οποίες βρίσκονταν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση της κινεζικής κυβέρνησης.

3.2.1.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος

(82) Εκτός από την άσκηση ελέγχου στην οικονομία μέσω της ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων και άλλων μέσων, η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν τα βασικά διευθυντικά στελέχη των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας, όπως προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας ([31]), οι πυρήνες του ΚΚΚ σε κρατικές και ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν ένα ακόμη σημαντικό κανάλι μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία συστήνεται ένας οργανισμός ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στον καταστατικό χάρτη του ΚΚΚ ([32])) και η εταιρεία παρέχει τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες του κομματικού οργανισμού. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ ενίσχυσε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Επίσης, αναφέρεται ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες να θέσουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθήσουν την κομματική πειθαρχία ([33]). Το 2017 αναφέρθηκε ότι κομματικοί πυρήνες υπήρχαν στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση στις οργανώσεις του ΚΚΚ για να έχουν τον τελικό λόγο σχετικά με τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ([34]). Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών χαλύβδινων τροχών δρόμου και των προμηθευτών των εισροών τους.

(83) Ειδικά στον τομέα του χάλυβα, όπως επισημάνθηκε ήδη, πολλοί από τους κυριότερους παραγωγούς χάλυβα (συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών χάλυβα θερμής έλασης) ανήκουν στο κράτος. Ορισμένοι αναφέρονται ρητώς στο σχέδιο «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020» ([35]) για παραδείγματα των επιτευγμάτων της 12ης πενταετούς περιόδου προγραμματισμού (όπως Baosteel, Anshan Iron and Steel, Wuhan Iron and Steel κ.λπ.). Τα δημόσια έγγραφα των κρατικών παραγωγών χάλυβα θερμής έλασης υπογραμμίζουν μερικές φορές τη σχέση με την κινεζική κυβέρνηση. Για παράδειγμα, η Baoshan Iron & Steel (ή Baosteel) ανέφερε στην εξαμηνιαία έκθεση του 2016 ότι «η εταιρεία δεσμεύτηκε να συμβαδίσει με τον περιφερειακό 13ο πενταετή προγραμματισμό και κατέληξε σε ευρεία συναίνεση με τις τοπικές κυβερνήσεις για την από κοινού χρήση των πόρων, τη σύνδεση των αστικών βιομηχανιών και τη διαμόρφωση οικολογικού περιβάλλοντος» ([36]). Στην πρόσφατη έρευνα κατά των επιδοτήσεων ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Κίνας ([37]), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τρεις από τις τέσσερις ομάδες παραγωγών-εξαγωγέων που συμπεριλήφθηκαν στο

([29]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.
([30]) PwC Automotive Industry Bluebook (έκδοση 2017) China Automotive Market: Witnessing the Transformation, σ. 36, διαθέσιμο στη διεύθυνσηhttps://www.pwccn.com/en/automotive/pwc-auto-industry-blue-book.pdf (τελευταία προβολή 21 Αυγούστου 2019)· J.D. Power China Market Insight – China's Five Year Plan, διαθέσιμο στη διεύθυνση https://www.jdpower.com/sites/default/files/china_five_year_plan.pdf (τελευταία προβολή 21 Αυγούστου 2019).
([31]) Έκθεση — κεφάλαιο 5, σ. 100-1.
([32]) Έκθεση – κεφάλαιο 2, σ. 26.
([33]) Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 31-2.
([34]) Διατίθενται στη διεύθυνση https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).
([35]) Το πλήρες κείμενο του προγράμματος διατίθεται στον δικτυακό τόπο του MIIT: http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c5353943/content.html (τελευταία προβολή 16 Ιουλίου 2019)
([36]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://tv.baosteel.com/ir/pdf/report/600019_2016_2e.pdf (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).
([37]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 64 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17).

δείγμα ήταν κρατικές επιχειρήσεις. Και στις τρεις ομάδες, οι πρόεδροι του διοικητικού συμβουλίου ή ο πρόεδρος ενεργούσαν επίσης ως γραμματείς της κομματικής επιτροπής στην οργάνωση του ΚΚΚ του ομίλου.

(84) Η κινεζική κυβέρνηση παρεμβαίνει επίσης στην αυτοκινητοβιομηχανία. Για παράδειγμα, στην ετήσια έκθεση 2018 της SAIC Motor, μιας κρατικής επιχείρησης κατασκευής αυτοκινήτων, αναφέρεται ότι «χάρη στη δυναμική προώθηση της κυβέρνησης και τις αδιάκοπες προσπάθειες των επιχειρήσεων στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, η Κίνα έχει αναδειχθεί ως η μεγαλύτερη παγκόσμια αγορά αυτοκινήτων που κινούνται με νέες μορφές ενέργειας με ακμάζουσες νέες τεχνολογίες και νέα μοντέλα που βρίσκονται στις πρώτες θέσεις παγκοσμίως, όπως τα έξυπνα και συνδεδεμένα οχήματα [Intelligent & Connected Vehicles (ICV)] ή η κοινή χρήση μέσων κινητικότητας, και είναι πρωτοπόρος σ' αυτή τη νέα εποχή για την παγκόσμια αυτοκινητοβιομηχανία» ([38]).

(85) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές (βλέπε επίσης τμήμα 3.2.1.8 κατωτέρω), καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά των χαλύβδινων τροχών δρόμου ([39]). Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών επιχειρήσεων, στον τομέα του χάλυβα, της αυτοκινητοβιομηχανίας και σε άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο τομέας των εισροών) επιτρέπουν στην κινεζική κυβέρνηση να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

3.2.1.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς

(86) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα προγραμματισμού που ορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάζουν η κεντρική και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά προγράμματα υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν σχεδόν όλους τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα μέσα προγραμματισμού είναι δεσμευτικοί και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης. Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται ως στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([40]).

(87) Ο τομέας του χάλυβα, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής χαλύβδινων τροχών δρόμου, θεωρείται κλάδος καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση ([41]). Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα, τα οποία εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο, όπως το «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020». Το συγκεκριμένο πρόγραμμα αναφέρει ότι ο κλάδος παραγωγής χάλυβα είναι «σημαντικός, θεμελιώδης κλάδος της κινεζικής οικονομίας, εθνικός ακρογωνιαίος λίθος» ([42]). Τα κύρια καθήκοντα και οι στόχοι που καθορίζονται στο παρόν σχέδιο καλύπτουν όλες τις πτυχές της ανάπτυξης του κλάδου ([43]).

(88) Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη ([44]) προβλέπει τη στήριξη επιχειρήσεων που παράγουν είδη χάλυβα υψηλού επιπέδου ([45]). Επικεντρώνεται επίσης στην επίτευξη της ποιότητας, της ανθεκτικότητας και της αξιοπιστίας του προϊόντος, υποστηρίζοντας τις εταιρείες που χρησιμοποιούν τεχνολογίες σχετικές με την καθαρή παραγωγή χάλυβα, την έλαση ακρίβειας και τη βελτίωση της ποιότητας ([46]).

([38]) SAIC Motor Annual Report 2018 (Ετήσια έκθεση 2018 της SAIC Motor), σ. 24, διαθέσιμη στη διεύθυνση https://www.saicmotor.com/english/images/investor_relations/annual_report/2019/7/10/FCA72DB2F082468293A9E76A81E5DFE2.pdf (τελευταία προβολή 21 Αυγούστου 2019).
([39]) Έκθεση — Κεφάλαια 14.1 έως 14.3.
([40]) Έκθεση – κεφάλαιο 4, σ. 41-42 και 83.
([41]) Έκθεση, Μέρος ΙΙΙ, κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.
([42]) Introduction to the Plan for Adjusting and Upgrading the Steel Industry (Εισαγωγή στο Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας).
([43]) Έκθεση, κεφάλαιο 14, σ. 347.
([44]) Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (2016-2020), διατίθεται στη διεύθυνση http://en.ndrc.gov.cn/newsrelease/201612/P020161207645765233498.pdf (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).
([45]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 349.
([46]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 352.

(89) Ο «κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013)» ([47]) (στο εξής ο «κατάλογος») περιλαμβάνει τον κλάδο του σιδήρου και χάλυβα ως προωθούμενους κλάδους. Η δυνατότητα εφαρμογής του καταλόγου επιβεβαιώθηκε από την πρόσφατη έρευνα κατά των επιδοτήσεων ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ ([48]).

(90) Η κινεζική κυβέρνηση καθοδηγεί περαιτέρω την ανάπτυξη του τομέα σύμφωνα με ένα ευρύ φάσμα εργαλείων πολιτικής και οδηγιών που αφορούν, μεταξύ άλλων: τη σύνθεση και την αναδιάρθρωση αγορών, τις πρώτες ύλες, τις επενδύσεις, τη μείωση της παραγωγικής ικανότητας, το φάσμα προϊόντων, τη μετεγκατάσταση, την αναβάθμιση κ.λπ. Χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, η κινεζική κυβέρνηση κατευθύνει και ελέγχει ουσιαστικά κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα (συμπεριλαμβανομένων των χαλύβδινων τροχών δρόμου) ([49]). Το τρέχον πρόβλημα της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας αποτελεί αναμφισβήτητα την πιο σαφή απεικόνιση των επιπτώσεων των πολιτικών της κινεζικής κυβέρνησης και των στρεβλώσεων που προκύπτουν από αυτές.

(91) Όσον αφορά την αυτοκινητοβιομηχανία, η πολιτική για την ανάπτυξη της αυτοκινητοβιομηχανίας προέβλεπε περιορισμό του ξένου μετοχικού κεφαλαίου στις κοινές επιχειρήσεις κατασκευής αυτοκινήτων, ο οποίος ίσχυε ακόμη κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, και οι πελάτες των παραγωγών χαλύβδινων τροχών δρόμου υπόκειντο σε μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών.

(92) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής του χάλυβα θερμής έλασης ως κύριας πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος, ως μέρος του προωθούμενου τομέα του χάλυβα. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την κανονική λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.2.1.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο

(93) Σύμφωνα με τις πληροφορίες του φακέλου, το κινεζικό σύστημα πτώχευσης φαίνεται ανεπαρκές ως προς την επίτευξη των κύριων στόχων που έχει ορίσει, όπως τον δίκαιο διακανονισμό των απαιτήσεων και των οφειλών και τη διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Τούτο φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δίκαιο στη ΛΔΚ βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές όπως τα αντίστοιχα δίκαια σε άλλες χώρες, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή. Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες ελλείψεις, οι οποίες λειτουργούν αποτρεπτικά ως προς την κήρυξη πτώχευσης. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, ασκώντας συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ([50]).

(94) Επιπλέον, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαιτέρως εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία της γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στη ΛΔΚ ([51]). Όλες οι εκτάσεις ανήκουν στο κινεζικό κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας). Η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, παραδείγματος χάρη με την εισαγωγή διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις δεν τηρούνται τακτικά, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή με χαμηλότερα επιτόκια απ' αυτά της αγοράς ([52]). Επιπλέον, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οικονομικών προγραμμάτων κατά την κατανομή της γης ([53]).

([47]) Κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013), που εκδόθηκε με την υπ' αριθ. 9 απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 27 Μαρτίου 2011 και τροποποιήθηκε σύμφωνα με την απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων για την τροποποίηση των σχετικών ρητρών του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011), που εκδόθηκε με την απόφαση αριθ. 21 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 16 Φεβρουαρίου 2013.

([48]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 56 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17).

([49]) Έκθεση – κεφάλαιο 14, σσ. 375 – 376.

([50]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 138-149.

([51]) Έκθεση – κεφάλαιο 9, σ. 216.

([52]) Έκθεση – κεφάλαιο 9, σ. 213-215.

([53]) Έκθεση – κεφάλαιο 9, σ. 209-211.

(95) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί χαλύβδινων τροχών δρόμου υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται στις «άνωθεν» στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή εφαρμογή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τις εν λόγω διαπιστώσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε προκαταρκτικά στο συμπέρασμα ότι οι νομοθετικές διατάξεις σχετικά με τη χρεοκοπία και το εμπράγματο δίκαιο δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις κατά τη διάσωση των αφερέγγυων εταιρειών και κατά την παροχή δικαιωμάτων γης στη ΛΔΚ. Οι εν λόγω εκτιμήσεις, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα του χάλυβα και, ειδικότερα, όσον αφορά τον χάλυβα θερμής έλασης (ως το κύριο στοιχείο που χρησιμοποιείται στην κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος), καθώς και όσον αφορά τους χαλύβδινους τροχούς δρόμου ως μέρος του τομέα του χάλυβα. Ειδικότερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι παραγωγοί χάλυβα θερμής έλασης ([54]) ευνοήθηκαν από την παροχή δικαιωμάτων χρήσης γης έναντι τιμήματος χαμηλότερου του κανονικού.

(96) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του ιδιοκτησιακού δικαίου στον τομέα του χάλυβα, μεταξύ άλλων όσο αφορά το υπό εξέταση προϊόν.

3.2.1.7. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις

(97) Στη ΛΔΚ δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η ΛΔΚ δεν έχει επικυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), ιδίως αυτές που αφορούν το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ([55]). Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές, και η συμμετοχή της στη συλλογική διαπραγμάτευση και την προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει στοιχειώδης ([56]). Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα εγγραφής των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών προς τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής. Κάτι τέτοιο έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση εγγραφής τόπου διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωση εγγραφής τόπου διαμονής ([57]). Τα συγκεκριμένα πορίσματα οδηγούν στη στρέβλωση του μισθολογικού κόστους στη ΛΔΚ.

(98) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών χαλύβδινων τροχών δρόμου και χάλυβα θερμής έλασης, δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Τα εξαρτήματα χαλύβδινων τροχών δρόμου και χάλυβα θερμής έλασης του τομέα του χάλυβα επηρεάζεται συνεπώς εξίσου από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ).

3.2.1.8. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτο εδάφιο του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος

(99) Η πρόσβαση σε κεφάλαια για τους επιχειρηματικούς φορείς στη ΛΔΚ υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.

(100) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας ([58]), οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης στη χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ([59]), και, όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας, οι τράπεζες εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κυβέρνηση. Με τον τρόπο αυτό, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να

([54]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 281-311 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17).
([55]) Έκθεση – κεφάλαιο 13, σ. 332-337.
([56]) Έκθεση – κεφάλαιο 13, σ. 336.
([57]) Έκθεση – κεφάλαιο 13, σ. 337-341.
([58]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 114-117.
([59]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 119.

αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ([60]). Το γεγονός αυτό επιδεινώνεται από τους πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([61]).

(101) Παρά το γεγονός ότι αναγνωρίζεται πως διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

(102) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του γεγονότος ότι η αξιολόγηση του κινδύνου επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης. Οι εκτιμήσεις υποδηλώνουν σαφώς ότι οι κινεζικές αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας αντιστοιχούν συστηματικά σε χαμηλότερες διεθνείς αξιολογήσεις ([62]).

(103) Το γεγονός αυτό επιδεινώνεται από τους πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([63]). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό δανεισμό στις επιχειρήσεις κρατικής ιδιοκτησίας, τις μεγάλες ιδιωτικές επιχειρήσεις με καλές διασυνδέσεις και τις εταιρείες σε βασικούς βιομηχανικούς τομείς, γεγονός που συνεπάγεται ότι η διαθεσιμότητα και το κόστος του κεφαλαίου δεν είναι ίσα για όλους τους φορείς στην αγορά.

(104) Δεύτερον, η διατήρηση του κόστους δανεισμού σε χαμηλά επίπεδα ήταν τεχνητή, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Το γεγονός αυτό έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση των επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμη χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Τούτο αποδεικνύεται από την πρόσφατη αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

(105) Τρίτον, παρά το γεγονός ότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην προκύπτουν από τις ελεύθερες δυνάμεις της αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Πράγματι, το μερίδιο του δανεισμού με ή κάτω από το επιτόκιο αναφοράς εξακολουθεί να αντιπροσωπεύει το 45 % του συνόλου του δανεισμού και η προσφυγή σε στοχευμένη πίστωση φαίνεται να έχει ενισχυθεί, δεδομένου ότι το συγκεκριμένο ποσοστό έχει αυξηθεί σημαντικά από το 2015, παρά την επιδείνωση των οικονομικών συνθηκών. Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια καταλήγουν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση του κεφαλαίου.

(106) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στη ΛΔΚ υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμένονταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Συνεπώς, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία κατά τα τελευταία έτη. Αντιμετωπίζοντας μια κατάσταση ολοένα και μεγαλύτερου χρέους σε κίνδυνο, η κινεζική κυβέρνηση επέλεξε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων. Ως εκ τούτου, τα ζητήματα των επισφαλών απαιτήσεων αντιμετωπίστηκαν με τη μετακύλιση του χρέους, δημιουργώντας έτσι τις λεγόμενες εταιρείες «ζόμπι», ή με τη μεταβίβαση της κυριότητας του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να αντιμετωπιστεί απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμηθούν οι αιτίες του.

(107) Ουσιαστικά, παρά τα πρόσφατα βήματα που έχουν γίνει για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στη ΛΔΚ επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές.

(108) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του χάλυβα, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής χαλύβδινων τροχών δρόμου και χάλυβα θερμής έλασης, εξαιρείται από την προαναφερθείσα κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα. Η Επιτροπή έχει διαπιστώσει επίσης ότι οι πρώτες ύλες χάλυβα θερμής έλασης ([64]) ευνοήθηκαν από προτιμησιακή δανειοδότηση, η οποία συνιστά επιδότηση. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

([60]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 120.
([61]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.
([62]) Βλέπε έγγραφο εργασίας του ΔΝΤ «Resolving China's Corporate Debt Problem», των Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphaël Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Οκτώβριος 2016, WP/16/203.
([63]) Έκθεση – κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.
([64]) Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 244 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17).

3.2.1.9. Η συστημική φύση των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

(109) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην Έκθεση ήταν χαρακτηριστικές για την κινεζική οικονομία. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω στα τμήματα 3.2.1.1-3.2.1.5, καθώς και στο μέρος Α της έκθεσης, ισχύουν για ολόκληρη τη χώρα και όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω στα τμήματα 3.2.1.6-3.2.1.8 και στο μέρος Β της έκθεσης.

(110) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι για την παραγωγή χαλύβδινων τροχών δρόμου, απαιτείται ένα ευρύ φάσμα εισροών. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος προμηθεύονταν όλες τις εισροές τους από τη ΛΔΚ. Όταν οι παραγωγοί χαλύβδινων τροχών δρόμου αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που περιγράφτηκαν προηγουμένως. Παραδείγματος χάρη, οι προμηθευτές εισροών χρησιμοποιούν εργασία που υπόκειται στις στρεβλώσεις. Δύνανται να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις στον χρηματοπιστωτικό τομέα/στην κατανομή κεφαλαίου. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(111) Ως εκ τούτου, όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση οι εγχώριες τιμές πώλησης των χαλύβδινων τροχών δρόμου κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά αλλοιώνεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη στη ΛΔΚ συνδυάζοντας ένα φάσμα συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή στην εισροή και ούτω καθεξής. Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.2.1.10. Συμπέρασμα

(112) Η ανάλυση που παρουσιάζεται στα τμήματα 3.2.1.2. έως 3.2.1.9., η οποία περιλαμβάνει εξέταση όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παρέμβαση της ΛΔΚ στην οικονομία της γενικότερα, καθώς και στον τομέα του χάλυβα (συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος), έδειξε ότι οι τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και του εργατικού δυναμικού, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι πλήττονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σε αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.

(113) Συνεπώς, η Επιτροπή προχώρησε στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει μη στρεβλωμένες τιμές ή δείκτες αναφοράς, ήτοι στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

3.2.2. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

3.2.2.1. Γενικές παρατηρήσεις

(114) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια:

— Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό εισόδημα παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([65]),

— Παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα ([66]),

— Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων δεδομένων στην οικεία χώρα,

— Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

([65]) Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας – Ανώτερο-μεσαίο εισόδημα, διατίθενται στη διεύθυνση https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income (τελευταία προβολή 15 Ιουλίου 2019).

([66]) Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

(115) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 29 έως 31, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

3.2.2.2. Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ

(116) Στο σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019, η Επιτροπή προσδιόρισε τις ακόλουθες εννέα χώρες: Η Αργεντινή, η Βραζιλία, η Κολομβία, η Μαλαισία, το Μεξικό, η Ρωσία, η Νότια Αφρική, η Ταϊλάνδη και η Τουρκία θεωρούνται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ, ήτοι όλες χαρακτηρίζονται ως χώρες «μέσου-υψηλού εισοδήματος» με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (εφεξής «ΑΕΕ»).

(117) Στις παρατηρήσεις του της 11ης Μαρτίου 2019, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι το Μεξικό δεν θα πρέπει να επιλεγεί ως αντιπροσωπευτική χώρα καθώς οι μεξικανοί παραγωγοί προμήθευαν αποκλειστικά την περιοχή NAFTA. Ωστόσο, ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε στοιχεία σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ο προορισμός των παραγόμενων αγαθών σχετίζεται με την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας και το αποτέλεσμα που θα είχε κάτι τέτοιο στην αντιπροσωπευτικότητα των σχετικών συντελεστών παραγωγής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(118) Στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Αργεντινή χαρακτηρίσθηκε ως χώρα υψηλού εισοδήματος κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι μόνον οκτώ από τις χώρες που χαρακτηρίστηκαν αρχικά ως χώρες «μέσου-υψηλού εισοδήματος» θα μπορούσαν να ληφθούν υπόψη για την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας.

(119) Δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης μετά το σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019.

3.2.2.3. Παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στην αντιπροσωπευτική χώρα και διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων δεδομένων στην αντιπροσωπευτική χώρα

(120) Στο σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν γνωστό πως το υπό εξέταση προϊόν παράγεται στην Αργεντινή, τη Βραζιλία, την Κολομβία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, τη Ρωσία, τη Νότια Αφρική, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία.

(121) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι δεν υπήρχαν δημόσια διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία σχετικά με τον παραγωγό χαλύβδινων τροχών δρόμου στην Αργεντινή. Ο καταγγέλλων, στις παρατηρήσεις του της 11ης Μαρτίου 2019, επιβεβαίωσε ότι ο παραγωγός στην Αργεντινή είχε διακόψει τη δραστηριότητά του. Για τον λόγο αυτό, καθώς και για τον λόγο που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 118, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι η Αργεντινή θα μπορούσε να αποτελέσει πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα.

(122) Η Επιτροπή σημείωσε επίσης ότι τα οικονομικά στοιχεία που αφορούσαν την περίοδο της έρευνας δεν ήταν διαθέσιμα για κανέναν παραγωγό στις εξεταζόμενες χώρες όταν δημοσιεύθηκε το σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019.

(123) Στις παρατηρήσεις του της 18ης Μαρτίου 2019, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ως αντιπροσωπευτική χώρα θα έπρεπε να επιλεγεί η Ινδία. Σύμφωνα με τη συγκεκριμένη εταιρεία, υπήρχαν τουλάχιστον δύο παραγωγοί του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος που κατασκευαζόταν από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (ΑΕΕ) που χρησιμοποιείται από την Παγκόσμια Τράπεζα για την ταξινόμηση χωρών δεν αποτελεί κατάλληλο δείκτη για την αξιολόγηση του επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης μιας χώρας, δεδομένου ότι το κατά κεφαλήν ΑΕΕ δεν αντανακλά επαρκώς το επίπεδο ανάπτυξης ή ευημερίας. Η εταιρεία υποστήριξε ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί εναλλακτικά το ΑΕΠ.

(124) Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή σημείωσε ότι ο βασικός κανονισμός προβλέπει ότι η αντιπροσωπευτική χώρα θα πρέπει να έχει παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Ωστόσο, δεν περιείχε καμία περαιτέρω απαίτηση σχετικά με την επιλογή της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας. Η Επιτροπή αποφάσισε ότι η κατάλληλη πηγή για τις εν λόγω πληροφορίες ήταν η βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας. Η συγκεκριμένη βάση δεδομένων επέτρεψε στην Επιτροπή να έχει στη διάθεσή της επαρκή αριθμό ενδεχομένως κατάλληλων αντιπροσωπευτικών χωρών με παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης, προκειμένου να επιλέξει την καταλληλότερη πηγή μη στρεβλωμένου κόστους και τιμών. Επιπλέον, πρόκειται για μια κατάταξη που βασίζεται σε αντικειμενικό κριτήριο και χρησιμοποιείται με συνέπεια σε όλες τις περιπτώσεις όπου ο καθορισμός της κανονικής αξίας βασίζεται στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η οποία διασφαλίζει την ομοιομορφία και την ίση μεταχείριση σε διαφορετικές διαδικασίες. Το ΑΕΕ χρησιμοποιείται από την Παγκόσμια Τράπεζα για την κατάταξη των οικονομιών σε ομάδες εισοδήματος, δεδομένου ότι ακολουθεί τη μεθοδολογία της πολιτικής επιχειρησιακής δανειοδότησης της Παγκόσμιας Τράπεζας. Καθώς αναγνωρίζει όλα τα έσοδα που εισέρχονται σε μια εθνική οικονομία, ανεξάρτητα από την προέλευσή τους, αντικατοπτρίζει επαρκώς τη συνολική οικονομική δραστηριότητα στο εσωτερικό μιας χώρας.

(125) Ταυτόχρονα, η Επιτροπή σημείωσε ότι η Ινδία συμπεριλήφθηκε στον κατάλογο των χωρών «χαμηλού και μέσου εισοδήματος» στην κατάταξη της Παγκόσμιας Τράπεζας και, κατά συνέπεια, δεν βρισκόταν σε παρόμοιο επίπεδο ανάπτυξης με την Κίνα. Συνεπώς, η Ινδία δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την Κίνα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.

(126) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με το σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019, η EUWA και ένας παραγωγός-εξαγωγέας προέβαλαν πολλούς ισχυρισμούς σχετικά με την ύπαρξη παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος σε ορισμένες από τις εξεταζόμενες χώρες, τη διαθεσιμότητα οικονομικών στοιχείων που θα μπορούσαν να σχετίζονται επαρκώς με τις υπό εξέταση χώρες για την περίπτωση των ενοποιημένων ετήσιων λογαριασμών διεθνών ομίλων, καθώς και τη διαθεσιμότητα οικονομικών στοιχείων για την περίοδο έρευνας.

(127) Η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς αυτούς και στο σημείωμα της 16ης Απριλίου κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Κολομβία, η Μαλαισία, το Μεξικό, η Ρωσία και η Ταϊλάνδη δεν μπορούσαν να εξεταστούν περαιτέρω για την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας, επειδή δεν υπήρχαν διαθέσιμα χρηματοοικονομικά στοιχεία των παραγωγών στην Κολομβία, τη Μαλαισία, τη Ρωσία και την Ταϊλάνδη κατά την περίοδο της έρευνας. Επιπλέον, τα ενοποιημένα χρηματοοικονομικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα για τον παραγωγό στο Μεξικό αφορούσαν όμιλο εταιρειών με έδρα και δραστηριότητα σε διάφορες χώρες, ενώ η συνεισφορά της παραγωγής και των πωλήσεων στο Μεξικό στα οικονομικά αποτελέσματα δεν ήταν δυνατό να προσδιοριστεί. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης προκαταρκτικά ότι ένας εκ των βραζιλιάνων παραγωγών παρήγαγε μόνο τροχούς από αλουμίνιο και συνεπώς δεν μπορούσε να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους.

(128) Στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα οικονομικά στοιχεία για την περίοδο έρευνας ήταν άμεσα διαθέσιμα για έναν διεθνή όμιλο με δραστηριότητα στη Βραζιλία και την Τουρκία (και άλλες χώρες). Η αντίστοιχη ετήσια έκθεση περιείχε πληροφορίες για τα ενοποιημένα αποτελέσματα του ομίλου, αλλά και λεπτομερείς πληροφορίες για τα μεμονωμένα αποτελέσματα της μητρικής εταιρείας με έδρα στη Βραζιλία, η οποία ήταν επίσης παραγωγός χαλύβδινων τροχών δρόμου, και λιγότερο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα των δύο θυγατρικών της που δραστηριοποιούνται στην Τουρκία. Οι πληροφορίες σχετικά με τις θυγατρικές στην Τουρκία περιορίστηκαν στα καθαρά έσοδα από πωλήσεις, στο κόστος των πωλήσεων, στις λειτουργικές δαπάνες, στον φόρο εισοδήματος και στα κέρδη. Ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατόν να εκτιμηθεί η συνάφεια του κόστους που περιλαμβάνεται στις λειτουργικές δαπάνες της κατηγορίας.

(129) Στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι θα μπορούσε ευλόγως να αναμένεται ότι ο παραγωγός της Νότιας Αφρικής θα δημοσίευε εγκαίρως την ετήσια έκθεσή του για την περίοδο της έρευνας ώστε να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό. Αν και ο παραγωγός της Νότιας Αφρικής ανήκε σε διεθνή όμιλο, η Επιτροπή θα μπορούσε ενδεχομένως να λάβει υπόψη τα ενοποιημένα οικονομικά στοιχεία ως σχετικά με την έρευνα για τον παραγωγό της Νότιας Αφρικής, καθώς το μερίδιο του κύκλου εργασιών στη Νότια Αφρική επί του συνολικού κύκλου εργασιών του ομίλου δεν ήταν αμελητέο.

(130) Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, τα διαθέσιμα στοιχεία για τον βραζιλιάνο παραγωγό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 128 θεωρήθηκαν τα πλέον πλήρη για τους σκοπούς του προσδιορισμού των αντιπροσωπευτικών γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους.

(131) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με το σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, ο καταγγέλλων επανέλαβε την προτίμησή του για την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα· ωστόσο, δεν αντιτάχθηκε στη διαπίστωση της Επιτροπής ότι η Βραζιλία μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως αντιπροσωπευτική χώρα.

(132) Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε ότι η Βραζιλία αποτελούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα από άποψη παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος και διαθεσιμότητας και ποιότητας των οικονομικών στοιχείων για την περίοδο της έρευνας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 128.

(133) Μετά τις επισκέψεις επαλήθευσης στους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ που συμμετείχαν στο δείγμα, όπου η Επιτροπή καθόρισε τελικό κατάλογο των πρώτων υλών και των αντίστοιχων κωδικών ΕΣ ή δασμών, θα μπορούσε να επιβεβαιωθεί ότι η Βραζιλία παρείχε το πλέον πλήρες σύνολο δεδομένων για τον καθορισμό μη στρεβλωμένων τιμών και δεικτών αναφοράς που απαιτούνται για την κατασκευή της κανονικής αξίας.

3.2.2.4. Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

(134) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία ήταν η πλέον κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού.

3.2.2.5. Συμπέρασμα

(135) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Βραζιλία πληρούσε όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ειδικότερα, η Βραζιλία παρουσιάζει σημαντική παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος και διαθέτει πλήρες σύνολο διαθέσιμων στοιχείων για όλους τους συντελεστές παραγωγής, τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα, καθώς και τα κέρδη κατά την περίοδο της έρευνας.

3.2.3. *Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους*

(136) Στο σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, επρόκειτο να χρησιμοποιήσει τη βάση δεδομένων Global Trade Atlas («GTA»), τα στατιστικά στοιχεία της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας («ΔΟΕ»), καθώς και τα εθνικά στατιστικά στοιχεία για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους της εργασίας και άλλων πηγών που εξαρτώνται από την επιλεγμένη αντιπροσωπευτική χώρα για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους της ενέργειας (όπως της ηλεκτρικής ενέργειας, του φυσικού αερίου και του νερού).

(137) Στις παρατηρήσεις του της 18ης Μαρτίου 2019, ένας παραγωγός-εξαγωγέας δήλωσε ότι η Βραζιλία δεν θα πρέπει να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα λόγω των περιορισμών στις εξαγωγές στη Βραζιλία όσον αφορά τα πλατέα προϊόντα έλασης που αναφέρονται στον Κατάλογο Εξαγωγικών Περιορισμών επί των Βιομηχανικών Πρώτων Υλών του ΟΟΣΑ ([67]), οι οποίοι ενδέχεται να επηρεάζουν όχι μόνο την εγχώρια τιμή αλλά και την τιμή εισαγωγής των εν λόγω εισροών. Εν προκειμένω, ο παραγωγός-εξαγωγέας σημείωσε ειδικότερα ότι ο χάλυβας θερμής έλασης αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη που αντιπροσωπεύει ποσοστό από 40 % έως 60 % του συνολικού κόστους παραγωγής.

(138) Η Επιτροπή εξέτασε την ύπαρξη εξαγωγικών περιορισμών στη Βραζιλία και επιβεβαίωσε στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019 ότι οι εξαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων χάλυβα υπόκειντο σε άδεια εξαγωγής βάσει του νόμου αριθ. 9.112 της 10ης Οκτωβρίου 1995 ([68]) σχετικά με τις εξαγωγές ευαίσθητων εμπορευμάτων και συναφών υπηρεσιών. Στο συγκεκριμένο στάδιο, η Επιτροπή σημείωσε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν χρησιμοποίησαν στην παραγωγή τους πλατέα προϊόντα έλασης που εμπίπτουν στους κωδικούς ΕΣ οι οποίοι υπόκειντο σε εξαγωγικούς περιορισμούς στη Βραζιλία.

(139) Μετά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, η Επιτροπή ωστόσο διαπίστωσε ότι τα πλατέα προϊόντα έλασης που εμπίπτουν σε έναν από τους κωδικούς ΕΣ που υπόκεινται σε εξαγωγικό περιορισμό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 138, ήτοι στη δευτερεύουσα κλάση ΕΣ 7228 70 («είδη με καθορισμένη μορφή»), χρησιμοποιήθηκαν πράγματι από τον μοναδικό εξεταζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος.

(140) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να αντικαταστήσει το στρεβλωμένο κόστος του συγκεκριμένου συντελεστή παραγωγής με διεθνή δείκτη αναφοράς αντί τιμής εισαγωγής στη Βραζιλία. Ο δείκτης αναφοράς εξηγείται πιο κάτω στην αιτιολογική σκέψη 158.

(141) Στις παρατηρήσεις του της 18ης Μαρτίου 2019, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα αναλώσιμα δεν θα έπρεπε να συμπεριληφθούν στους συντελεστές παραγωγής για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, καθώς το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού αναφέρεται στις πρώτες ύλες και την ενέργεια και δεν περιλαμβάνει τα αναλώσιμα είδη.

(142) Στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, η Επιτροπή ισχυρίστηκε ότι τα αναλώσιμα περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι η εν λόγω διάταξη καλύπτει το σύνολο των δαπανών παραγωγής και πώλησης που είναι αναγκαίες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας χωρίς καμία εξαίρεση. Αντιθέτως, το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού αποσαφηνίζει την έννοια των «σημαντικών στρεβλώσεων» που δημιουργούν την ανάγκη χρήσης των διατάξεων για τον καθορισμό της κανονικής αξίας που περιέχονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αλλά αναφέρει τις κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος (συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικά του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας) σε αυτό το διαφορετικό πλαίσιο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι το σύνολο του κόστους παραγωγής και πώλησης, συμπεριλαμβανομένων των αναλώσιμων ειδών και ανεξαρτήτως του μεριδίου τους στο συνολικό κόστος παραγωγής, θα πρέπει να κοινοποιείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και θα έπρεπε να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.

([67]) Διατίθεται στη διεύθυνση https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials (τελευταία προβολή 3 Ιουλίου 2019).

([68]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://portal.siscomex.gov.br/legislacao/legislacao/mais-legislacoes/mcti (τελευταία προβολή 3 Ιουλίου 2019).

(143) Στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, με βάση την απόφαση χρήσης της Βραζιλίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι επρόκειτο να χρησιμοποιήσει την Global Trade Atlas («GTA») για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των συντελεστών παραγωγής, τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ και άλλες δημοσίως διαθέσιμες πηγές ([69]) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας και τις τιμές που χρεώνουν επιλεγμένοι βραζιλιάνοι προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας, φυσικού αερίου και νερού για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των συγκεκριμένων μορφών ενέργειας.

(144) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των γενικών και διοικητικών εξόδων και των κερδών, επρόκειτο να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία του ομίλου IochpeMaxion, ιδίως της μητρικής εταιρείας με έδρα στη Βραζιλία και για την οποία υπήρχαν λεπτομερή στοιχεία στις *Ατομικές και ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις για το έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2018 και στην έκθεση ανεξάρτητου ελεγκτή* ([70]) του ομίλου.

(145) Μετά το σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, η Επιτροπή δεν έλαβε περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με τις πηγές μη στρεβλωμένου κόστους και τους δείκτες αναφοράς. Ως εκ τούτου, οι πηγές που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 143 και 144 επιβεβαιώθηκαν προσωρινά.

3.2.4. *Μη στρεβλωμένο κόστος και δείκτες αναφοράς*

3.2.4.1. Συντελεστές παραγωγής

(146) Όπως αναφέρεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 29, στο σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019, η Επιτροπή επεδίωξε να καταρτίσει έναν αρχικό κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και των πηγών που προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν για όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(147) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής, σύμφωνα με το σημείωμα της 6ης Μαρτίου 2019 ή το σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019.

(148) Στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019, με βάση τις πληροφορίες που έλαβε από τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή κατήρτισε έναν κατάλογο 60 πιθανών κωδικών ΕΣ που αντιστοιχούν στους συντελεστές παραγωγής που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος.

(149) Στη συνέχεια, η Επιτροπή κατήρτισε οριστικό κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και των αντίστοιχων κωδικών ΕΣ μετά τις επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των παραγωγών-εξαγωγέων που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.

(150) Λαμβανομένων υπόψη όλων των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια των επιτόπιων επαληθεύσεων, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι κωδικοί ΕΣ, κατά περίπτωση:

Πίνακας 1

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός στη δασμολογική κατάταξη της Βραζιλίας	Μη στρεβλωμένη τιμή
Πρώτες ύλες		
Πλατέα προϊόντα χάλυβα θερμής έλασης, μη αποξειδωμένα, πλάτους 600 mm ή περισσότερο και πάχους		
— που υπερβαίνει τα 10 mm·	7208 36	4,91 CNY/kg
— 4,75 mm αλλά που δεν υπερβαίνει τα 10 mm·	7208 37 00	4,86 CNY/kg
— 3 mm αλλά κάτω των 4,75 mm·	7208 38	4,89 CNY/kg
— κάτω των 3 mm	7208 39	4,57 CNY/kg
Μορφοχάλυβας		
— Είδη με καθορισμένη μορφή	[A/A]	5,06 CNY/kg

([69]) Για παράδειγμα, βλέπε https://www.jornalcontabil.com.br/quanto-custa-um-funcionario-aprenda-a-calcular/ ή https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee (τελευταία προβολή 3 Ιουλίου 2019).

([70]) Διατίθεται στη διεύθυνση https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials== (τελευταία προβολή 4 Ιουλίου 2019).

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός στη δασμολογική κατάταξη της Βραζιλίας	Μη στρεβλωμένη τιμή
Βαφές		
— Με βάση πολυεστέρες·	3208 10	42,87 CNY/kg
— Με βάση ακρυλικά ή βινυλικά πολυμερή·	3208 20	42,12 CNY/kg
— Άλλο·	3208 90	54,65 CNY/kg
— Ρητίνες-εποξείδια	3907 30	28,70 CNY/kg
Σύρμα συγκόλλησης		
— Σύρματα από ανθρακούχο χάλυβα·	7217 30	12,51 CNY/kg
— Σύρμα από πυριτιο-μαγγανιούχο χάλυβα·	7229 20 00	9,73 CNY/kg
— Σύρμα από κραματοποιημένο χάλυβα, άλλο	7229 90 00	21,74 CNY/kg
Βαλβίδα	8481 30 00	10,30 CNY/τεμάχιο
Αέρια		
— Προπάνιο, υγροποιημένο·	2711 12	3,73 CNY/kg
— Αργόν·	2804 21	Α/Α (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 153 και 154)
— Άζωτο·	2804 30 00	10,86 CNY/m^3
— Οξυγόνο·	2804 40 00	6,69 CNY/m^3
— Διοξείδιο του άνθρακα·	2811 21 00	24,76 CNY/kg
Άλλες χημικές ουσίες		
— Υδροχλωρικό οξύ·	2806 10	1,68 CNY/kg
— Καυστική σόδα·	2815 12 00	2,41 CNY/kg
— Ανθρακικό του δινατρίου·	2836 20	1,45 CNY/kg
— Γαλακτικό οξύ·	2918 11 00	21,22 CNY/kg
— Υδρογονοανθρακικό του νατρίου·	3402 19 00	15,03 CNY/kg
— Λιπαντικά παρασκευάσματα·	3403 19 00	44,54 CNY/kg
— Παρασκευάσματα για την επιφανειακή αποξείδωση των μετάλλων·	3810 10	66,46 CNY/kg
— Αραιωτικά μέσα·	3814 00	40,26 CNY/kg
— Νιτρικό νάτριο·	3815 90	74,48 CNY/kg
— Πολυακρυλαμίδια	3906 90	17,74 CNY/kg
Εργασία		
Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα	[Α/Α]	34,53 CNY/ώρα

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός στη δασμολογική κατάταξη της Βραζιλίας	Μη στρεβλωμένη τιμή
Ενέργεια		
Ηλεκτρική ενέργεια	[A/A]	0,69 – 1,01 CNY/kWh
Φυσικό αέριο	[A/A]	3,42 – 4,03 CNY/m³
Νερό	[A/A]	181,92 CNY/μήνας ή 35,41-70,67 CNY/τόνο
Συσσωματώματα (πέλετ) ξύλου	4401 31 00	0,65 CNY/kg
Υποπροϊόντα/απόβλητα		
Απορρίμματα χάλυβα σε γρέζια, ροκανίδια, πριονίδια, απορρίμματα μηχανής λείανσης (ρεκτιφιέ) και ρινίσματα, πριονίσματα, ρινίσματα και απορρίμματα από την αποτύπωση ή το κόψιμο σε σχήματα, έστω και σε δέματα	7204 41 00	1,70 CNY/kg

α) Πρώτες ύλες και απορρίμματα

(151) Κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, η Επιτροπή επαλήθευσε τις χρησιμοποιούμενες πρώτες ύλες και τα απορρίμματα χάλυβα που παρήχθησαν κατά την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος.

(152) Για όλες τις πρώτες ύλες, εκτός από τον μορφοχάλυβα, ελλείψει τυχόν πληροφοριών σχετικά με την αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή βασίστηκε στις τιμές εισαγωγής. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών ανά μονάδα των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 112 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέασαν τις τιμές εξαγωγής. Πράγματι, φαίνεται ότι η τιμή εισαγωγής πολλών πρώτων υλών που εξάγει η ΛΔΚ στη Βραζιλία είναι χαμηλότερη από άλλες εισαγωγές. Μετά την εξαίρεση της ΛΔΚ, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες παρέμειναν αντιπροσωπευτικές και κυμάνθηκαν από 40 % έως 100 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών στη Βραζιλία.

(153) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο όγκος των εισαγωγών αργού στη Βραζιλία ήταν αμελητέος και επομένως ο δείκτης αναφοράς δεν μπορούσε να θεωρηθεί αξιόπιστος. Όσον αφορά τα απορρίμματα χάλυβα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η τιμή εισαγωγής στη Βραζιλία ήταν σημαντικά υψηλότερη από την τιμή εισαγωγής πλατέων προϊόντων χάλυβα θερμής έλασης και επομένως δεν θεωρήθηκε αξιόπιστη.

(154) Δεδομένου ότι το πραγματικό κόστος του αργού που κατέβαλε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσωπεύει αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους των πρώτων υλών (λιγότερο από 0,005 %) κατά την περίοδο της έρευνας και δεν έχει κανένα αντίκτυπο στους υπολογισμούς για το περιθώριο ντάμπινγκ όποια και αν ήταν η πηγή που θα χρησιμοποιούνταν για την αντικατάστασή του, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει το συγκεκριμένο κόστος στα γενικά έξοδα παραγωγής.

(155) Προκειμένου να προσδιοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των απορριμμάτων χάλυβα, η Επιτροπή βασίστηκε στα στατιστικά στοιχεία των εξαγωγών της Βραζιλίας. Για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής απορριμμάτων χάλυβα, ισχύουν αντίστοιχα οι διατάξεις της αιτιολογικής σκέψης 152. Επιπλέον, η Επιτροπή επεσήμανε ότι δεν υπήρξαν εξαγωγές απορριμμάτων χάλυβα από τη Βραζιλία στη ΛΔΚ.

(156) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών που παραδόθηκαν στην πύλη του εργοστασίου του παραγωγού-εξαγωγέα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή πρόσθεσε τα έξοδα διεθνούς μεταφοράς και ασφάλισης ([71]), εφάρμοσε τον εισαγωγικό δασμό της αντιπροσωπευτικής χώρας και πρόσθεσε τα έξοδα εγχώριας μεταφοράς στην τιμή εισαγωγής. Το κόστος των διεθνών και εγχώριων μεταφορών για όλες τις πρώτες ύλες καθώς και το κόστος ασφάλισης εκτιμήθηκαν με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

([71]) Οι βραζιλιάνικες εισαγωγές δηλώνονται σε επίπεδο FOB στη βάση δεδομένων GTA.

(157) Στις περιπτώσεις όπου η τιμή εξαγωγής ([72]) χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό της μη στρεβλωμένης τιμής μιας πρώτης ύλης, δεν έγιναν περαιτέρω προσαρμογές στα δεδομένα από την GTA. Η Επιτροπή θεώρησε ότι το κόστος μεταξύ ενός βραζιλιάνου προμηθευτή και ενός διεθνούς λιμένα αντιπροσώπευε το κόστος μεταξύ του εν λόγω προμηθευτή και του βραζιλιάνου πελάτη του. Συνεπώς, η τιμή από την GTA θα μπορούσε να γίνει αποδεκτή ως η τιμή μιας πρώτης ύλης που παραδίδεται στην πύλη του εργοστασίου του παραγωγού-εξαγωγέα.

(158) Για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 137 έως 140, η Επιτροπή χρησιμοποίησε έναν διεθνή δείκτη αναφοράς για τον καθορισμό του κόστους του μορφοχάλυβα χωρίς στρεβλώσεις. Ο διεθνής δείκτης αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις που χρησιμοποιήθηκε είναι η τιμή εκ του εργοστασίου της Λατινικής Αμερικής για τα δομικά τμήματα και τις δοκούς ([73]). Ο εν λόγω δείκτης αναφοράς θεωρήθηκε ότι είναι χωρίς στρεβλώσεις διότι, δεδομένου ότι βασίζεται σε έναν αριθμητικό μέσο όρο των αξιών των συναλλαγών που προσδιορίζονται στη Βραζιλία και το Μεξικό, κρίθηκε ότι αντικατοπτρίζει τους όρους ανταγωνισμού της αγοράς στην περιοχή. Σύμφωνα με τον εν λόγω δείκτη αναφοράς, οι τιμές κυμαίνονταν μεταξύ 4,55 CNY/kg και 5,61 CNY/kg κατά την περίοδο της έρευνας.

(159) Για ορισμένες πρώτες ύλες, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει τον όγκο κατανάλωσης στα αρχεία του. Το πραγματικό κόστος των εν λόγω πρώτων υλών αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό στο συνολικό πραγματικό κόστος κατασκευής, μικρότερο του 0,5 %. Το εν λόγω κόστος περιλαμβάνονταν στα γενικά έξοδα παραγωγής, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 169.

β) Εργασία

(160) Προκειμένου να καθοριστεί ο δείκτης αναφοράς για το κόστος εργασίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ μαζί με τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το πρόσθετο κόστος εργασίας που επιβάρυνε έναν εργοδότη στη Βραζιλία.

(161) Τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ ([74]) παρείχαν στοιχεία σχετικά με τις μέσες εβδομαδιαίες ώρες εργασίας ανά εργαζόμενο και τις μηνιαίες αποδοχές των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα κατά την περίοδο της έρευνας. Με βάση τα συγκεκριμένα στοιχεία, η Επιτροπή υπολόγισε έναν ωριαίο μισθό στον μεταποιητικό τομέα, στον οποίο προστέθηκε τυχόν πρόσθετο κόστος εργασίας ([75]) (εισφορές κοινωνικής ασφάλισης και εισφορές ανεργίας που αναλαμβάνει ο εργοδότης).

γ) Ηλεκτρική ενέργεια

(162) Η τιμή ηλεκτρικής ενέργειας που χρέωσε ένας από τους μεγαλύτερους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία, η εταιρεία EDP Brasil, ήταν άμεσα διαθέσιμη ([76]). Οι πληροφορίες ήταν επαρκώς λεπτομερείς ώστε να προσδιοριστεί η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας και η τιμή για τη χρήση του συστήματος διανομής (modalidade tarifaria azul) που καταβλήθηκε από τους βιομηχανικούς χρήστες.

(163) Πρέπει να σημειωθεί ότι στη Βραζιλία, η ρυθμιστική αρχή Agência Nacional de Energia Elétrica ([77]) («ANEEL») υποχρεώνει τους προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας να αυξάνουν τα τιμολόγιά τους κατά ένα ορισμένο ποσοστό με σκοπό τη ρύθμιση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας στη χώρα. Η ANEEL χρησιμοποιεί ένα σύστημα επισήμανσης ([78]) (πράσινο, κίτρινο, κόκκινο 1, κόκκινο 2) για να υποδείξει εάν η τιμή ηλεκτρικής ενέργειας θα πρέπει να παραμείνει όπως προτείνεται από τον προμηθευτή (πράσινο) ή να αυξηθεί κατά 0,010 BRL/kWh (κίτρινο), 0,030 BRL/kWh) (κόκκινο 1) ή 0,050 BRL/kWh (κόκκινο 2). Οι επισημάνσεις δημοσιεύονται από την ANEEL σε μηνιαία βάση και για την περίοδο έρευνας ήταν άμεσα διαθέσιμες στον ιστότοπο της EDP Brasil ([79]). Κατά τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους της ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις επισημάνσεις που εφαρμόστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας και προσάρμοσε την τιμή ανάλογα.

(164) Το μη στρεβλωμένο κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας στον πίνακα 1 εμφανίζεται ως εύρος τιμών, δεδομένου ότι στους μεμονωμένους καταναλωτές εφαρμόζονται διαφορετικά τιμολόγια ανάλογα με την κατανάλωσή τους.

δ) Φυσικό αέριο και συσσωματώματα ξύλου (πέλετ)

(165) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς χρησιμοποίησαν φυσικό αέριο ή συσσωματώματα ξύλου (πέλετ) για την παραγωγή θερμότητας. Η μέση τιμή του φυσικού αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στη Βραζιλία κατά την περίοδο της έρευνας ήταν άμεσα διαθέσιμη σε μηνιαία δημοσίευση του υπουργείου Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας ([80]). Το μη στρεβλωμένο κόστος των συσσωματωμάτων ξύλου (πέλετ) καθορίστηκε με βάση την τιμή εισαγωγής στη Βραζιλία, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 152.

([72]) Οι βραζιλιάνικες εξαγωγές δηλώνονται σε επίπεδο FOB στην GTA.
([73]) Διατίθεται στη διεύθυνση http://www.meps.co.uk/L.AmerPrice.htm (τελευταία προβολή 29 Αυγούστου 2019)· το προϊόν περιγράφεται ως εξής: δομικά τμήματα και δοκοί - 240mm x 240mm δοκός-Η - εκτός από τις ΗΠΑ και τον Καναδά: 10 ίντσες x 10 ίντσες πλατύπελμη δοκός και Κίνα: 300mm x 300mm δοκός-Η (διατίθεται στη διεύθυνση http://www.meps.co.uk/definitions.htm (τελευταία προβολή 29 Αυγούστου 2019).
([74]) Διατίθενται στη διεύθυνση https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afrLoop=518377340582818&_afrWindowMode=0&_afrWindowId=o8k2wnnrz_1#!%40%40%3F_afrWindowId%3Do8k2wnnrz_1%26_afrLoop%3D518377340582818%26_afrWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Do8k2wnnrz_54 (τελευταία προβολή 4 Ιουλίου 2019).
([75]) Διατίθεται στη διεύθυνση https://establishbrazil.com/articles/whats-real-cost-employee (τελευταία προβολή 4 Ιουλίου 2019).
([76]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/tarifas-aplicadas-a-clientes-atendidos-em-alta-e-media-tensao-(grupo-a) (τελευταία προβολή 10 Απριλίου 2019).
([77]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://www.aneel.gov.br/a-aneel (τελευταία προβολή 10 Απριλίου 2019).
([78]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://www.aneel.gov.br/bandeiras-tarifarias (τελευταία προβολή 10 Απριλίου 2019).
([79]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://www.edp.com.br/distribuicao-es/saiba-mais/informativos/bandeira-tarifaria (τελευταία προβολή 10 Απριλίου 2019).

(166) Το μη στρεβλωμένο κόστος του φυσικού αερίου στον πίνακα 1 εμφανίζεται ως εύρος τιμών, δεδομένου ότι στους μεμονωμένους καταναλωτές εφαρμόζονται διαφορετικά τιμολόγια ανάλογα με την κατανάλωσή τους.

ε) Νερό

(167) Τα τιμολόγια ύδρευσης ήταν άμεσα διαθέσιμα όπως χρεώθηκαν από την εταιρεία Sabesp που είναι υπεύθυνη για την υδροδότηση, τη συλλογή και την επεξεργασία λυμάτων στην πολιτεία Σάο Πάολο. Οι πληροφορίες περιείχαν λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τα τιμολόγια ([81]) που ίσχυαν για τους βιομηχανικούς χρήστες το 2018 για διάφορες υποπεριφέρειες και δήμους της πολιτείας Σάο Πάολο ([82]). Για τον προσδιορισμό της μη στρεβλωμένης τιμής για τη συλλογή υδάτων και λυμάτων, η Επιτροπή βασίστηκε στα τιμολόγια που ισχύουν για τους βιομηχανικούς πελάτες της μητροπολιτικής περιοχής κατά την περίοδο της έρευνας.

(168) Το μη στρεβλωμένο κόστος του νερού στον πίνακα 1 εμφανίζεται ως εύρος τιμών, δεδομένου ότι στους μεμονωμένους καταναλωτές εφαρμόζονται διαφορετικά τιμολόγια ανάλογα με την κατανάλωσή τους.

3.2.4.2. Γενικά έξοδα κατασκευής, διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα και κέρδη

(169) Τα γενικά έξοδα κατασκευής που επιβάρυναν τον παραγωγό-εξαγωγέα αυξήθηκαν από το κόστος των πρώτων υλών για τις οποίες ο όγκος της κατανάλωσης δεν κατέστη δυνατό να προσδιοριστεί στα αρχεία του παραγωγού-εξαγωγέα και το κόστος του αργού, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 153 και 154 και, στη συνέχεια, εκφράστηκαν ως μέρος του κόστους κατασκευής που επιβάρυνε στην πραγματικότητα τον παραγωγό-εξαγωγέα. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

(170) Για τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα οικονομικά στοιχεία της μητρικής εταιρείας που εδρεύει στη Βραζιλία του ομίλου Iochpe Maxion, επειδή η μητρική εταιρεία βρίσκεται στη Βραζιλία και είναι παραγωγός του υπό εξέταση προϊόντος ([83]), όπως ανακοινώθηκε στο σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019.

(171) Κατά τον υπολογισμό των γενικών και διοικητικών εξόδων, η Επιτροπή αγνόησε το στοιχείο «μερίδιο κέρδους (ζημίας) θυγατρικών εταιρειών», δεδομένου ότι το εν λόγω κόστος (ή το εισόδημα) δεν συνδέεται με το υπό εξέταση προϊόν και αφορούσε συγκεκριμένα τη διεθνή δομή του ομίλου. Το 2018, η μητρική εταιρεία έλαβε μερίδιο από τα κέρδη των θυγατρικών. Ο συμψηφισμός οδήγησε σε υψηλότερο ποσοστό των γενικών και διοικητικών εξόδων, αλλά χαμηλότερο ποσοστό κερδών. Συνολικά, δεν επηρέασε το επίπεδο των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους συνδυαστικά.

3.2.4.3. Υπολογισμός κανονικής αξίας

(172) Η Επιτροπή, προκειμένου να καθορίσει την κατασκευασμένη κανονική αξία, ακολούθησε τα εξής βήματα.

(173) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Εφάρμοσε το μη στρεβλωμένο μοναδιαίο κόστος στην πραγματική κατανάλωση των μεμονωμένων συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα.

(174) Δεύτερον, η Επιτροπή αύξησε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής προσθέτοντας τα γενικά έξοδα κατασκευής που προσδιορίστηκαν όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 169, προκειμένου να υπολογίσει το μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής.

(175) Τέλος, για το κόστος κατασκευής που προσδιορίστηκε όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 174, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το κέρδος της μητρικής εταιρείας του ομίλου Iochpe Maxion, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 170 έως 171.

(176) Τα γενικά και διοικητικά έξοδα εκφρασμένα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσμένα στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, ανήλθαν στο 11,21 %.

(177) Το κέρδος εκφρασμένο ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσμένο στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, ανήλθε στο 5,06 %.

(178) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι μόνο ένας παραγωγός-εξαγωγέας παρέμεινε στο δείγμα, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος μόνο για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα.

([80]) Boletim mensal de acompanhamento da indústria de gás natural, διατίθεται στη διεύθυνση http://www.mme.gov.br/documents/1138769/0/Boletim_Gas_Natural_nr_142_DEZ_18.pdf/49912e53-03ee-47cc-a45e-7ffa093ff777 (τελευταία προβολή 16 Ιουλίου 2019).

([81]) Διατίθενται στη διεύθυνση http://site.sabesp.com.br/site/interna/Default.aspx?secaoId=183 (τελευταία προβολή 10 Απριλίου 2019).

([82]) Για παράδειγμα η μητροπολιτική περιοχή http://site.sabesp.com.br/site/uploads/file/asabesp_doctos/comunicado_06_2018.pdf (τελευταία προβολή 10 Απριλίου 2019).

([83]) Βλέπε σημείωμα της 16ης Απριλίου 2019 (αριθ. t19.001778).

3.3. **Τιμή εξαγωγής**

(179) Ο υπό εξέταση παραγωγός-εξαγωγέας πραγματοποίησε εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.4. **Σύγκριση**

(180) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα βάσει τιμών εκ του εργοστασίου.

(181) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσάρμοσε την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν συμψηφισμοί, με βάση τα πραγματικά στοιχεία της συνεργαζόμενης εταιρείας, για το κόστος διεκπεραίωσης και εσωτερικής μεταφοράς, το κόστος συσκευασίας, το πιστωτικό κόστος και τα τραπεζικά έξοδα.

3.4.1. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(182) Για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(183) Βάσει αυτής της σύγκρισης, το προσωρινό μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχει ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4

(184) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 18, λόγω της άρνησης συνεργασίας δύο παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και της εξαίρεσης ενός άλλου παραγωγού-εξαγωγέα λόγω του περιορισμού του πεδίου κάλυψης του προϊόντος, το δείγμα περιορίστηκε σε μία μόνον εταιρεία, δηλαδή στον όμιλο Xingmin. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατός ο καθορισμός ενός μέσου σταθμισμένου περιθωρίου ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Λαμβανομένου υπόψη του βαθμού άρνησης συνεργασίας στο δείγμα και του ανεπαρκούς χρόνου για την επιλογή νέου δείγματος σε αυτό το τελευταίο στάδιο της διαδικασίας, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με το δείγμα, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4, και το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(185) Σε αυτήν τη βάση, για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, η Επιτροπή αποφάσισε κατ' εξαίρεση να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ στο ίδιο επίπεδο με τον μοναδικό εναπομείναντα παραγωγό-εξαγωγέα που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα. Τούτο οφείλεται στο γεγονός ότι έκρινε πως η ανεπάρκεια του δείγματος προκλήθηκε επίσης από την εξαίρεση ορισμένων τύπων προϊόντων τα οποία, με τον επακόλουθο αποκλεισμό ενός εκ των δύο συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων που είχαν απομείνει στο δείγμα, είχαν άμεσο αντίκτυπο στο δείγμα. Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη ότι η εναπομείνασα εταιρεία στο δείγμα αντιπροσώπευε περίπου το 20 % των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος και εξήγαγε στην Ένωση ένα ευρύ φάσμα τύπων προϊόντων.

(186) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή αποφάσισε να βασίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο που αντιστοιχεί στο μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε στην εταιρεία του δείγματος για τους οκτώ τύπους προϊόντος με τα υψηλότερα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ. Ο όγκος των εξαγωγών των συγκεκριμένων τύπων προϊόντων αντιπροσώπευε περίπου το 29 % του συνολικού όγκου που εξήγαγε στην Ένωση η εν λόγω εταιρεία, ποσοστό που θεωρείται επαρκώς αντιπροσωπευτικό.

(187) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	69,4
Όλες οι άλλες εταιρείες	80,1

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(188) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 11 ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(189) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ανήλθε σε περίπου 35 εκατ. χαλύβδινους τροχούς δρόμου. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό με βάση την επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο της EUWA, διασταύρωσε και, κατά περίπτωση, επικαιροποίησε τις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο των ενωσιακών παραγωγών στο δείγμα. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, το δείγμα αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 35 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. **Ενωσιακή αγορά και κατανάλωση**

(190) Η αγορά χαλύβδινων τροχών καλύπτει διάφορους τύπους προϊόντων, κυρίως ανάλογα με τον τύπο των οχημάτων στα οποία έχουν τοποθετηθεί. Αυτοί οι τύποι προϊόντων διαφέρουν κυρίως ως προς το μέγεθος· τα μικρότερα μεγέθη προορίζονται για τα επιβατικά αυτοκίνητα, ενώ τα μεγέθη μεγαλύτερης διαμέτρου προορίζονται για βαριά φορτηγά και αυτοκίνητα ειδικής χρήσης. Οι εν λόγω τύποι προϊόντων ταξινομούνται συνήθως από τον βιομηχανικό κλάδο σε δύο κατηγορίες: τροχοί επιβατικών αυτοκινήτων (για οχήματα με 8 θέσεις κατ' ανώτατο όριο) και τροχοί εμπορικών αυτοκινήτων (όλοι οι άλλοι). Όλοι αυτοί οι διάφοροι τύποι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά και χρήσεις και, ως εκ τούτου, θεωρούνται ένα ενιαίο προϊόν για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας.

(191) Από την έρευνα προέκυψε ότι τόσο η Κίνα όσο και οι ενωσιακοί παραγωγοί δραστηριοποιούνται τόσο στους τροχούς επιβατικών αυτοκινήτων όσο και στους τροχούς εμπορικών αυτοκινήτων. Με βάση τις πληροφορίες που παρείχε ο καταγγέλων, περίπου το 45 % των κινεζικών εισαγωγών κατά την ΠΕ ήταν τροχοί επιβατικών αυτοκινήτων και το 55 % τροχοί εμπορικών αυτοκινήτων. Στην Ένωση, το 65 % περίπου των πωλήσεων αφορά τροχούς επιβατικών αυτοκινήτων και το 35 % τους τροχούς εμπορικών αυτοκινήτων.

(192) Οι χαλύβδινοι τροχοί πωλούνται στην Ένωση μέσω δύο κύριων διαύλων διανομής: είτε απευθείας στους κατασκευαστές αυτοκινήτων (ΚΑΕ) είτε σε ανεξάρτητες εταιρείες οι οποίες αναπτύσσουν και αποδίδουν εμπορική ονομασία στους χαλύβδινους τροχούς δρόμου, και στη συνέχεια τους πωλούν στους εμπόρους χονδρικής ή λιανικής πώλησης. Παρόλο που οι κατασκευαστές αυτοκινήτων απαιτούν αρκετά αυστηρές προδιαγραφές, όλοι οι τροχοί έχουν τα ίδια/συγκρίσιμα χαρακτηριστικά ανεξάρτητα από τον δίαυλο διανομής τους, και τελικά όλοι οι τύποι χαλύβδινων τροχών δρόμου αποτελούν έναν ομοιογενή τύπο. Επιπλέον, υπάρχουν σαφείς διασυνδέσεις μεταξύ των δύο διαύλων διανομής, δεδομένου ότι οι τιμές στον έναν δίαυλο διανομής μπορούν να ασκήσουν πίεση στον άλλον.

(193) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τους όγκους των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης συν τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες.

(194) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση

	2015	2016	2017	ΠΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (χίλια τεμάχια)	38 554	38 523	40 161	39 387
Δείκτης	*100*	*100*	*104*	*102*

Πηγή: EUWA, παραγωγοί του δείγματος.

(195) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 2 %.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

(196) Στους κωδικούς ΣΟ ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 και ex 8716 90 90 περιλαμβάνονται προϊόντα ευρύτερου φάσματος και όχι μόνο χαλύβδινοι τροχοί δρόμου. Επιπλέον, η μόνη διαθέσιμη μονάδα μέτρησης στη Eurostat είναι το βάρος, το οποίο μπορεί να μην επιτρέπει απαραιτήτως την ικανοποιητική σύγκριση των δεδομένων μεταξύ των διαφόρων πηγών εισαγωγών, λόγω των διαφορετικών τύπων χαλύβδινων τροχών δρόμου που καλύπτουν ευρύ φάσμα διαμέτρων διαφορετικού βάρους και/ή ενδεχομένως διαφορετική σύνθεση προϊόντων (τροχοί επιβατικών αυτοκινήτων και τροχοί εμπορικών αυτοκινήτων στους οποίους περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων οι τροχοί ελκυστήρων και οι τροχοί ρυμουλκουμένων). Η EUWA έθιξε το συγκεκριμένο ζήτημα στην καταγγελία της και υπέβαλε, εκτός από τα αριθμητικά στοιχεία της καταγγελίας, και τις δικές της εκτιμήσεις σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών από την Κίνα, την Τουρκία και άλλες χώρες, τις οποίες επαλήθευσε η Επιτροπή. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη και τους έδωσε τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις για τις διάφορες πηγές δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των εκτιμήσεων του όγκου των εισαγωγών που παρασχέθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας από την EUWA, καθώς και του όγκου των εισαγωγών και των τιμών βάσει των στοιχείων της Eurostat. Κανένα μέρος δεν εξέφρασε αντιρρήσεις σχετικά με τις εκτιμήσεις του όγκου των εισαγωγών, οι οποίες επομένως θεωρήθηκαν ως η καλύτερη πηγή διαθέσιμων πληροφοριών. Μολονότι η EUWA εξέφρασε αμφιβολίες ως προς το επίπεδο τιμών που παρασχέθηκαν από τη Eurostat, ελλείψει άλλης διαθέσιμης πηγής πληροφοριών, η Επιτροπή βασίστηκε στα στοιχεία της Eurostat προκειμένου τουλάχιστον να καθορίσει τις τάσεις των τιμών. Ωστόσο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές που έλαβε από τα μέρη που συμμετείχαν στο δείγμα για να συγκρίνει τα επίπεδα τιμών, προκειμένου να καθορίσει την υποτιμολόγηση και το περιθώριο ζημίας.

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ*

(197) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με τη σύγκριση του όγκου των εισαγωγών με την κατανάλωση της Ένωσης.

(198) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2015	2016	2017	ΠΕ
Όγκος εισαγωγών από τη ΛΔΚ (χίλια τεμάχια)	1 007	1 257	1 963	2 093
Δείκτης	*100*	*125*	*195*	*208*
Μερίδιο αγοράς	2,6 %	3,3 %	4,9 %	5,3 %
Δείκτης	*100*	*125*	*187*	*204*

Πηγή: EUWA.

(199) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ και το μερίδιο αγοράς τους διπλασιάστηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εισαγωγές αυξήθηκαν από περίπου 1 εκατομμύριο σε 2 εκατομμύρια τεμάχια, αντιστοιχώντας σε αύξηση του μεριδίου αγοράς από 2,6 % σε 5,3 % κατά την περίοδο της έρευνας. Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ανήλθαν περίπου στο 25 % των συνολικών εισαγωγών κατά την ΠΕ. Πρέπει να σημειωθεί ότι, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, οι κινεζικές εισαγωγές αφορούσαν τόσο τους τροχούς επιβατικών όσο και τους τροχούς εμπορικών αυτοκινήτων και ότι αυξήθηκαν και για τους δύο τύπους, αλλά η αύξηση ήταν πολύ μεγαλύτερη για τους τροχούς επιβατικών αυτοκινήτων.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και υποτιμολόγηση*

(200) Όπως εξηγείται πιο πάνω στην αιτιολογική σκέψη 196, η Επιτροπή καθόρισε τις τάσεις των τιμών εισαγωγής με βάση τα στοιχεία της Eurostat, όπως κοινοποιήθηκαν στα μέρη από την Επιτροπή κατά τη διάρκεια της έρευνας. Υπενθυμίζεται ότι, τα στοιχεία της Eurostat δεν παρείχαν ακριβή εικόνα για το απόλυτο επίπεδο των εισαγωγών – και κατά συνέπεια των τιμών ανά μονάδα – αλλά ήταν η μόνη διαθέσιμη πηγή πληροφοριών για να καθοριστούν τουλάχιστον οι τάσεις των τιμών. Επομένως, τα κατωτέρω στοιχεία εξετάστηκαν στο πλαίσιο αυτό και, ως εκ τούτου, δεν χρησιμοποιήθηκαν για τη σύγκριση των επιπέδων των τιμών.

(201) Η τιμή των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/κιλό)

	2015	2016	2017	ΠΕ
ΛΔΚ	2,04	1,90	1,85	1,90
Δείκτης	*100*	*93*	*91*	*93*

Πηγή: Eurostat.

(202) Οι τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά μέσο όρο κατά 7 % την εξεταζόμενη περίοδο.

(203) Η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας συγκρίνοντας:

— τις σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης ([84]), που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή, και

— τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου·

(204) Η σύγκριση τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για τις εμπορικές συναλλαγές ίδιου επιπέδου, δεόντως προσαρμοσμένες όπου ήταν απαραίτητο, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας. Κατέδειξε σημαντική υποτιμολόγηση από 8,7 % έως 42,6 %, με αποτέλεσμα ένα σταθμισμένο μέσο περιθώριο 26,2 % για τον συνεργαζόμενο εξαγωγέα.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(205) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(206) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(207) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που περιέχονται στην επαληθευμένη απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την EUWA. Τα συγκεκριμένα στοιχεία αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, αλλά επικαιροποιήθηκαν, όπου κρίθηκε απαραίτητο, μετά τις επαληθεύσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει των στοιχείων που περιέχονται στις επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Διαπιστώθηκε ότι αμφότερα τα σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

([84]) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 179, ο υπό εξέταση παραγωγός-εξαγωγέας πραγματοποίησε εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής που χρησιμοποιήθηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του υπό εξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(208) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα και μέγεθος των περιθωρίων ντάμπινγκ.

(209) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, μοναδιαίο κόστος, μέσο κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(210) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2015	2016	2017	ΠΕ
Όγκος παραγωγής (χίλια τεμάχια)	36 399	35 252	36 860	34 999
Δείκτης	*100*	*97*	*101*	*96*
Παραγωγική ικανότητα (χίλια τεμάχια)	52 050	52 226	52 744	52 289
Δείκτης	*100*	*100*	*101*	*100*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	69,9 %	67,5 %	69,9 %	66,9 %
Δείκτης	*100*	*97*	*100*	*96*

Πηγή: EUWA, παραγωγοί του δείγματος.

(211) Η συνολική παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κυμάνθηκε αλλά μειώθηκε κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Καθώς η παραγωγική ικανότητα διατηρήθηκε σχεδόν στα ίδια επίπεδα καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από το 69,9 % στο 66,9 %.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(212) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2015	2016	2017	ΠΕ
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (χίλια τεμάχια)	32 731	32 299	32 581	31 451
Δείκτης	*100*	*99*	*100*	*96*
Μερίδιο αγοράς	84,9 %	83,8 %	81,1 %	79,8 %
Δείκτης	*100*	*99*	*96*	*94*

Πηγή: EUWA, παραγωγοί του δείγματος.

(213) Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα διπλασιάστηκαν. Ως εκ τούτου το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 6 % (από 84,9 % σε 79,8 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(214) Τα ανωτέρω στοιχεία όσον αφορά την παραγωγή, τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς καταδεικνύουν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αναπτυχθεί, είτε σε απόλυτες τιμές είτε σε σχέση με την κατανάλωση, κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(215) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2015	2016	2017	ΠΕ
Αριθμός εργαζομένων	2 970	2 949	2 947	2 985
Δείκτης	*100*	*99*	*99*	*100*
Όγκος (χίλια τεμάχια/εργαζόμενο)	12,3	12,0	12,4	11,6
Δείκτης	*100*	*98*	*102*	*95*

Πηγή: EUWA, παραγωγοί του δείγματος.

(216) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση στην Ένωση διατηρήθηκε σταθερή. Πράγματι, η αύξηση της κατανάλωσης δεν συνοδεύτηκε από ανάλογη αύξηση της απασχόλησης καθώς οι πωλήσεις και ο όγκος της παραγωγής μειώθηκαν. Καθώς η παραγωγή μειώθηκε κατά 4 %, η παραγωγικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(217) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο (de minimis). Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

(218) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανό προγενέστερο ντάμπινγκ.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(219) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε πελάτες στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Μέσες τιμές πώλησης στην Ένωση (EUR)

	2015	2016	2017	ΠΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης εργοστασίου στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες	15,3	15,8	18,0	18,4
Δείκτης	*100*	*104*	*118*	*121*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	14,4	14,3	17,1	18,5
Δείκτης	*100*	*99*	*118*	*128*

Πηγή: παραγωγοί του δείγματος.

(220) Ενώ το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 28 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, κυρίως λόγω της σημαντικής αύξησης του κόστους των προϊόντων χάλυβα θερμής έλασης, βασικής πρώτης ύλης, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκε μόνο κατά 21 % κατά την ΠΕ. Αυτό αποδεικνύει τη σοβαρή συμπίεση των τιμών που προκλήθηκε από τις ιδιαίτερα αυξημένες εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Όπως θα εξηγηθεί κατωτέρω στο τμήμα 4.4.3.4, αυτό είχε σημαντικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που κατέστη ζημιογόνος κατά την περίοδο της έρευνας.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(221) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR)

	2015	2016	2017	ΠΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο	51 975	48 466	51 577	53 484
Δείκτης	*100*	*93*	*99*	*103*

Πηγή: παραγωγοί του δείγματος.

(222) Από το 2015 έως την περίοδο της έρευνας, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος αυξήθηκε ελαφρώς κατά 3 %. Το κόστος εργασίας αυξήθηκε ιδιαίτερα το 2017 λόγω μιας νομικής αλλαγής στο κράτος μέλος ενός εκ των παραγωγών του δείγματος.

4.4.3.3. Αποθέματα

(223) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2015	2016	2017	ΠΕ
Τελικά αποθέματα (χίλια τεμάχια)	2 327	1 845	2 155	1 631
Δείκτης	*100*	*79*	*93*	*70*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	6,4 %	5,2 %	5,8 %	4,7 %
Δείκτης	*100*	*82*	*91*	*73*

Πηγή: EUWA, παραγωγοί του δείγματος.

(224) Τα αποθέματα δεν μπορούν να θεωρηθούν σημαντικός δείκτης ζημίας, καθώς οι χαλύβδινοι τροχοί δρόμου παράγονται σε μεγάλο βαθμό κατά παραγγελία· το απόθεμα σε μια δεδομένη χρονική στιγμή είναι κυρίως το αποτέλεσμα των προϊόντων που έχουν πωληθεί αλλά δεν έχουν ακόμη παραδοθεί. Ως εκ τούτου, οι τάσεις όσον αφορά τα αποθέματα παρατίθενται για λόγους πληροφόρησης και μόνον.

(225) Συνολικά, τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 30 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής μειώθηκαν ελαφρώς από 6,4 % το 2015 σε 4,7 % κατά την περίοδο της έρευνας, ήτοι κατά 27 %.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(226) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2015	2016	2017	ΠΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	2,3 %	7,1 %	3,5 %	-1,1 %
Δείκτης	*100*	*309*	*153*	*-49*
Ταμειακές ροές (EUR)	7,9 %	11,9 %	4,3 %	6,1 %
Δείκτης	*100*	*151*	*54*	*78*
Επενδύσεις (000 EUR)	7 326	6 830	9 990	13 713
Δείκτης	*100*	*93*	*136*	*187*
Απόδοση επενδύσεων	16,1 %	48,6 %	24,7 %	-5,5 %
Δείκτης	*100*	*301*	*153*	*-34*

Πηγή: Παραγωγοί του δείγματος.

(227) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία ήταν ασταθής κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά ακολούθησε γενικά μειούμενη τάση από το 2016 και κατέστη αρνητική κατά την περίοδο της έρευνας.

(228) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Η τάση στις καθαρές ταμειακές ροές εξελίχθηκε αρνητικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρά το γεγονός ότι η επιδείνωση, ιδίως στο τέλος της περιόδου της έρευνας, ήταν λιγότερο έντονη από την τάση της κερδοφορίας.

(229) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 87 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σχεδόν το ήμισυ των επενδύσεων αφορούσε τη συντήρηση της γραμμής παραγωγής. Ωστόσο, σημειώθηκαν επίσης σημαντικές επενδύσεις σε νέα παραγωγική ικανότητα, σε συνάρτηση με την προβλεπόμενη αύξηση της ζήτησης κατά τα προσεχή έτη για τους τροχούς μεγαλύτερου μεγέθους διαμέτρου, που απαιτούσε μεγαλύτερη ικανότητα επεξεργασίας και βαφής.

(230) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος εκφρασμένο ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε αρνητικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρά την αύξηση των συνολικών επενδύσεων το 2016, αντανακλώντας τις τάσεις που περιγράφηκαν προηγουμένως για την κερδοφορία και τις ταμειακές ροές.

4.4.4. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(231) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 21 %, γεγονός που δεν επαρκούσε για την κάλυψη της αύξησης του κόστους παραγωγής (28 %) κατά την περίοδο της έρευνας. Το επίπεδο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που ήταν 2,3 % το 2015, εξελίχθηκε σε ζημία (-1,1 %) κατά την περίοδο της έρευνας. Η συγκεκριμένη τάση οδήγησε σε παρόμοιες μειώσεις των ταμειακών ροών (-22 %) και της απόδοσης επενδύσεων (-134 %).

(232) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το επίπεδο παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 %, ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκε επίσης κατά 4 %, ενώ το μερίδιο αγοράς μειώθηκε από 84,9 % σε 79,8 % και η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 2 %. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι κατά την ίδια περίοδο η Κίνα κατάφερε να διπλασιάσει το μερίδιο αγοράς της. Οι εξελίξεις αυτές άφησαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε ευάλωτη κατάσταση.

(233) Πολύ λίγοι από τους δείκτες που εξετάστηκαν παρουσίασαν θετική εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 87 %, αλλά οι συγκεκριμένες επενδύσεις αφορούν κυρίως την αντικατάσταση και τις αναβαθμίσεις μηχανημάτων. Επίσης, τα αποθέματα μειώθηκαν καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά δεδομένου ότι το συγκεκριμένο προϊόν κατασκευάζεται κυρίως κατόπιν παραγγελίας, στην περίπτωση αυτή η μείωση των αποθεμάτων δεν μπορεί να θεωρηθεί θετική εξέλιξη.

(234) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(235) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε ενδεχόμενη ζημία που δεν προκλήθηκε από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αλλά από άλλους παράγοντες, να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι συγκεκριμένοι παράγοντες είναι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και η εξέλιξη του κόστους των πρώτων υλών.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(236) Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 108 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ διπλασίασαν επίσης το μερίδιο αγοράς τους. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ αντιπροσώπευε το μεγαλύτερο μέρος της μείωσης του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, οι τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά 7 % κατά μέσο όρο και στην περίοδο της έρευνας, βάσει των καλύτερων διαθέσιμων στοιχείων, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 26,2 % κατά μέσο όρο. Οι χαμηλές τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ άσκησαν επίσης μεγάλη πίεση στις τιμές κατά την περίοδο της έρευνας, οδηγώντας τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε ζημία, καθώς δεν ήταν σε θέση να αυξήσουν τις τιμές τους πάνω από το κόστος παραγωγής τους.

(237) Η ανάλυση των δεικτών ζημίας στις αιτιολογικές σκέψεις 186 έως 211 δείχνει ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε και το γεγονός αυτό συμπίπτει με την αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε μερίδια αγοράς από τις φθηνότερες και σε τιμές ντάμπινγκ κινεζικές εισαγωγές, ενώ ορισμένοι

ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος επιβεβαίωσαν επίσης το γεγονός ότι — όπως είχε διαπιστωθεί ήδη στο πλαίσιο της έρευνας για τους τροχούς από αλουμίνιο ([85]) — οι κατασκευαστές αυτοκινήτων εξακολουθούν να χρησιμοποιούν τις κινεζικές προσφορές ως σημείο αναφοράς για να πιέσουν με σκοπό τη μείωση των τιμών. Αυτό άσκησε σημαντική πίεση στις τιμές της Ένωσης, οι οποίες δεν μπόρεσαν να μετακυλίσουν τις αυξήσεις του κόστους. Πράγματι, οι κύριοι παράγοντες που πρέπει να εξεταστούν στην περίπτωση αυτή είναι η αύξηση των εισαγωγών και οι πολύ χαμηλές τιμές. Η πίεση που ασκήθηκε από τις τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ οδήγησε σε συμπίεση των τιμών για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ειδικότερα, το 2017 και κατά την περίοδο έρευνας, όταν το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε λόγω των υψηλότερων τιμών του χάλυβα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν κατόρθωσε να μετακυλίσει πλήρως τις εν λόγω αυξήσεις του κόστους στις τιμές πώλησης. Το γεγονός αυτό οδήγησε στην επιδείνωση των δεικτών επίδοσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με απώλειες κατά την περίοδο της έρευνας.

(238) Γι' αυτόν τον λόγο, συνάγεται ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(239) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2015	2016	2017	ΠΕ
Τουρκία	Όγκος (χίλια τεμάχια)	3 433	3 450	3 557	3 793
	Δείκτης	*100*	*100*	*104*	*110*
	Μερίδιο αγοράς	8,9 %	9,0 %	8,9 %	9,6 %
	Δείκτης	*100*	*101*	*100*	*108*
	Μέση τιμή (ανά κιλό)	2,11	1,98	2,00	1,96
	Δείκτης	*100*	*94*	*95*	*93*
Λοιπές χώρες	Όγκος (χίλια τεμάχια)	1 383	1 517	2 050	2 050
	Δείκτης	*100*	*110*	*148*	*148*
	Μερίδιο αγοράς	3,6 %	3,9 %	5,1 %	5,2 %
	Δείκτης	*100*	*110*	*142*	*145*
	Μέση τιμή (ανά κιλό)	2,85	2,69	2,77	2,85
	Δείκτης	*100*	*94*	*97*	*100*

Πηγή: EUWA για τον όγκο, Eurostat για τις τάσεις των τιμών.

(240) Ακόμη και αν οι εισαγωγές από την Τουρκία αυξήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕ, η ανάπτυξή τους ήταν πολύ μικρότερη από τις κινεζικές εισαγωγές.

(241) Όσον αφορά τον όγκο, οι τουρκικές εισαγωγές κέρδισαν 360 χιλιάδες μονάδες κατά την ΠΕ, ενώ η Κίνα διπλασίασε τις εισαγωγές της στην Ένωση, οι οποίες αυξήθηκαν κατά ένα εκατομμύριο μονάδες κατά την ίδια περίοδο. Κατά συνέπεια, τα κινεζικά μερίδια αγοράς αυξήθηκαν κατά 2,7 ποσοστιαίες μονάδες (από 2,6 % σε 5,3 %), ενώ η αύξηση για την Τουρκία παρέμεινε πιο συγκρατημένη (+0,7 ποσοστιαίες μονάδες). Όσον αφορά τις τιμές, όπως αναφέρεται ανωτέρω, τα στοιχεία

([85]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 404/2010 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2010, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τροχών από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 117 της 11.5.2010, σ. 76, αιτιολογική σκέψη 133).

της Eurostat δεν παρέχουν τη δυνατότητα ακριβούς σύγκρισης των τιμών. Ωστόσο, η EUWA στην καταγγελία της κατέθεσε στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι – με βάση 6 αντιπροσωπευτικούς τύπους τροχών – οι τιμές της Τουρκίας ήταν κατά πολύ υψηλότερες από τις τιμές της Κίνας, δηλαδή κατά μέσο όρο ήταν περίπου κατά 25 % υψηλότερες, ποσοστό συγκρίσιμο με το περιθώριο υποτιμολόγησης που καθορίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 204. Με αυτό το δεδομένο και με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εισαγωγές από την Τουρκία πραγματοποιούνται σε ζημιογόνες τιμές.

(242) Οι εισαγωγές από τις άλλες χώρες συνολικά αυξήθηκαν κατά 48 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε από 3,6 % σε 5,2 %. Παρά το γεγονός αυτό, και με βάση τις μοναδικές διαθέσιμες πληροφορίες, οι τιμές από άλλες τρίτες χώρες ήταν κατά περίπου 50 % υψηλότερες από τις κινεζικές τιμές ντάμπινγκ.

(243) Ως εκ τούτου, μπορεί να εξαχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ δεν άρουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

5.2.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(244) Ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών

	2015	2016	2017	ΠΕ
Όγκος εξαγωγών (χίλια τεμάχια)	1 003	1 156	1 401	1 371
Δείκτης	*100*	*115*	*140*	*137*
Μέση τιμή (EUR/τεμάχια)	16,2	16,0	19,3	17,4
Δείκτης	*100*	*99*	*119*	*108*
Μερίδιο εξαγωγικών αγορών	3,0 %	3,5 %	4,1 %	4,2 %
Δείκτης	*100*	*116*	*139*	*140*

Πηγή: EUWA (όγκος), παραγωγοί του δείγματος (τιμές).

(245) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντιπροσώπευε λιγότερο από το 3 % της συνολικής παραγωγής του. Επομένως, ακόμη και αν οι εξαγωγές παρουσίασαν αύξηση κατά 40 %, ήτοι περίπου 300 χιλιάδες μονάδες, αντιπροσωπεύουν μόνο ένα μικρό τμήμα της μείωσης της παραγωγής. Η Ένωση παρέμεινε η κύρια αγορά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντιπροσωπεύοντας το 95,8 % των πωλήσεών του κατά την περίοδο της έρευνας, ενώ οι εν λόγω πωλήσεις μειώθηκαν τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίων αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(246) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, αν μη τι άλλο, οι εν λόγω εξαγωγικές πωλήσεις αμβλύνουν ελαφρώς τη ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(247) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.3. *Η τιμή του χάλυβα*

(248) Στην καταγγελία αναφέρθηκε ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η τιμή του χάλυβα στην Ένωση είχε αυξηθεί σημαντικά και το γεγονός αυτό επιβεβαιώθηκε κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις στους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Πράγματι, η μέση τιμή αγοράς των ρόλων θερμής έλασης από τους παραγωγούς του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 14

Μέσο κόστος των ρόλων θερμής έλασης για την παραγωγή ενός τροχού

	2015	2016	2017	ΠΕ
Δείκτης	*100*	*98*	*122*	*133*

Πηγή: παραγωγοί του δείγματος.

(249) Το μέσο κόστος των ρόλων θερμής έλασης που απαιτούνται για την παραγωγή ενός τροχού αυξήθηκε κατά 33 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι ρόλοι θερμής έλασης αντιπροσωπεύουν περίπου το 50 % του κόστους παραγωγής. Υπό κανονικές συνθήκες, ο κλάδος θα προχωρούσε σε μετακύλιση των εν λόγω αυξήσεων του κόστους στους πελάτες του, ιδίως εάν η κερδοφορία του ήταν χαμηλή. Υπό τις τρέχουσες συνθήκες, με τον υψηλό και αυξανόμενο όγκο των ασυνήθιστα χαμηλών τιμών των κινεζικών εισαγωγών, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να προσαρμόσει ανάλογα τις τιμές πώλησης.

(250) Ως εκ τούτου, συνήχθη προσωρινά το συμπέρασμα ότι η αύξηση του κόστους των πρώτων υλών δεν ήταν αιτία ζημίας, αλλά το γεγονός ότι, όπως διαπιστώθηκε ανωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 249), ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσει τη συγκεκριμένη αύξηση στις τιμές του, λόγω των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, γεγονός που οδήγησε στη μείωση της κερδοφορίας του.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(251) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και τα μερίδια αγοράς της αυξήθηκαν σημαντικά, ενώ οι τιμές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά μέσο όρο κατά 9 %. Το πιο σημαντικό είναι ότι οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης για το συγκεκριμένο ιδιαίτερα ευαίσθητο στις διακυμάνσεις των τιμών προϊόν. Επιπλέον, η πίεση των τιμών από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ υπονόμευσε τον όγκο και τις τιμές πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αλλά ήταν ιδιαίτερα επιζήμια το 2017 και κατά την περίοδο της έρευνας, οπότε σημειώθηκε αύξηση του κόστους. Η συγκεκριμένη πίεση προκάλεσε σοβαρές απώλειες παραγωγής, πωλήσεων και κερδοφορίας κατά την περίοδο της έρευνας.

(252) Βάσει της ανάλυσης στις αιτιολογικές σκέψεις 236 έως 250, η Επιτροπή κατέληξε στο συγκεκριμένο στάδιο στο συμπέρασμα ότι κανένας από τους άλλους παράγοντες, που εξετάζονται ατομικά ή συλλογικά, δεν άρει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(253) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέταση κατά πόσον θα μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να λάβει μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τον καθορισμό του ζημιογόνου ντάμπινγκ. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση του συμφέροντος όλων των ενδιαφερομένων, συμπεριλαμβανομένων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των χρηστών και άλλων σχετικών οικονομικών φορέων.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(254) Από την έρευνα προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται σημαντική ζημία εξαιτίας των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, πωλούνται σε τιμές χαμηλότερες από τις δικές του, ασκούν πίεση στις τιμές και προκάλεσαν σημαντική απώλεια μεριδίου αγοράς, ενώ οδήγησαν σε ζημία κατά την περίοδο της έρευνας, όπως περιγράφεται στα τμήματα 4 και 5 ανωτέρω.

(255) Αναμένεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα ευνοηθεί από μέτρα, τα οποία ενδεχομένως θα αποτρέψουν την περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα σε πολύ χαμηλές τιμές. Εάν δεν επιβληθούν μέτρα, οι εν λόγω εισαγωγές αναμένεται να συνεχιστούν ακόμη και να αυξηθούν, προκαλώντας περαιτέρω ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών**

(256) Κατά την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή επικοινώνησε με 72 εισαγωγείς, χρήστες και τις ενώσεις τους.

(257) Μόνο δύο εισαγωγείς ανταποκρίθηκαν παρέχοντας απάντηση κατά τη δειγματοληψία. Ωστόσο, εντέλει αμφότεροι αρνήθηκαν να συνεργαστούν περαιτέρω στην έρευνα και συνεπώς η Επιτροπή δεν κατόρθωσε να επιτύχει τη συνεργασία των εισαγωγέων.

(258) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους δύο ομίλους κατασκευαστών αυτοκινήτων που αναγγέλθηκαν μετά την έναρξη της διαδικασίας, αλλά κανείς δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ή απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(259) Η έρευνα διαπίστωσε ότι ο αντίκτυπος των μέτρων στους χαλύβδινους τροχούς δρόμου περιορίζεται στους κατασκευαστές αυτοκινήτων. Το συγκεκριμένο συμπέρασμα προκύπτει από την εκτίμηση του ενωσιακού παραγωγού του δείγματος σύμφωνα με την οποία ένα πλήρες σύνολο χαλύβδινων τροχών δρόμου αντιπροσωπεύει περίπου το 0,6 % του κόστους

παραγωγής ενός μικρού επιβατικού αυτοκινήτου ή το 0,7 % του κόστους παραγωγής ενός φορτηγού ([86]). Δεν υπάρχουν άλλα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα μέτρα θα είχαν αρνητικές επιπτώσεις για τους χρήστες μεγαλύτερες από τις θετικές για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Στο ίδιο συμπέρασμα κατέληξε και η τελευταία έρευνα σχετικά με ένα παρόμοιο προϊόν ([87]).

6.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(260) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι βάσει των οποίων να μην είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

7. **ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(261) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από την Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

7.1. **Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (περιθώριο ζημίας)**

(262) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(263) Στην περίπτωση αυτή, η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής του, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών που προκύπτουν από πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και πρωτόκολλα αυτών, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και των συμβάσεων της ΔΟΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια του βασικού κανονισμού, και να επιτύχει εύλογο κέρδος («στοχευόμενο κέρδος»).

(264) Το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού καθορίζει τον ελάχιστο στόχο κερδοφορίας στο 6 %. Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, του κόστους της έρευνας και ανάπτυξης (Ε & Α) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(265) Όπως φαίνεται στον πίνακα 3, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν σταθερά καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επομένως, κανένα από τα συγκεκριμένα έτη δεν κατόρθωσε να επιτύχει τον στόχο κερδοφορίας σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού. Κανένας από τους παραγωγούς του δείγματος δεν υπέβαλε τεκμηριωμένο ισχυρισμό για απώλεια επενδύσεων ή δαπάνες έρευνας και ανάπτυξης και καινοτομίας. Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Επιτροπή προσέφυγε στη χρήση του ελάχιστου στόχου κερδοφορίας ύψους 6 % που προστέθηκε στο πραγματικό κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για να καθορίσει τη μη ζημιογόνο τιμή.

(266) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν ισχυρισμοί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ σχετικά με τις τρέχουσες ή μελλοντικές δαπάνες που προκύπτουν από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά πρωτόκολλα ή από συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), δεν προστέθηκαν περαιτέρω δαπάνες στη μη ζημιογόνο τιμή που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτό.

(267) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος από τη ΛΔΚ με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλήθηκε από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής. Το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που προκύπτει ανήλθε στο 50,3 %.

(268) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 αντιστοιχούσε στον μέσο όρο του δείγματος, ήτοι στο 50,3 %.

([86]) Λεπτομέρειες σχετικά με τον υπολογισμό περιλαμβάνονται στην περιορισμένη έκδοση της έκθεσης αποστολής που αφορά την εταιρεία Η.

([87]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/109 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τροχών από αλουμίνιο για οδικά οχήματα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 18 της 24.1.2017, σ. 1) αιτιολογικές σκέψεις 250 έως 268

(269) Το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για «όλες τις άλλες εταιρείες» καθορίζεται, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 186, υπολογίζοντας το μέσο σταθμισμένο περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές που διαπιστώθηκε στην εταιρεία του δείγματος για τους οκτώ τύπους προϊόντος με τα υψηλότερα ατομικά περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Οι εν λόγω τύποι προϊόντων αντιπροσώπευαν το 15 % των εισαγωγών από τον συνεργαζόμενο Κινέζο εξαγωγέα. Το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για όλες τις άλλες εταιρείες που προκύπτει ανήλθε στο 66,4 %.

7.2. **Προσωρινά μέτρα**

(270) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από την Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(271) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής ΛΔΚ σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που περιλαμβάνεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις περιστάσεις που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 18 και 184. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.

(272) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4	50,3	50,3
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	69,4	50,3	50,3
Όλες οι άλλες εταιρείες	80,1	66,4	66,4

(273) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας σε σχέση με τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(274) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([88]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν, θα δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(275) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(276) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

([88]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

(277) Τα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τους χαλύβδινους τροχούς δρόμου εκφράζονται συχνά σε αριθμό τεμαχίων. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία πρόσθετη στατιστική μονάδα για τους χαλύβδινους τροχούς δρόμου στη συνδυασμένη ονοματολογία που καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ([89]). Είναι, συνεπώς, αναγκαίο να αναγράφεται στη διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία όχι μόνο το βάρος σε χιλιόγραμμα ή τόνους, αλλά και ο αριθμός τεμαχίων για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Ο αριθμός τεμαχίων πρέπει να αναφέρεται για τους κωδικούς TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 και 8716 90 90 97.

8. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ**

(278) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστότοπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που τους είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά.

(279) Δεν υποβλήθηκε καμία παρατήρηση σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών

9. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(280) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις εντός 15 ημερών και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών εντός 5 ημερών.

(281) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου, ανεξάρτητα από το εάν συνοδεύονται από τα εξαρτήματά τους ή όχι και ανεξάρτητα από το εάν είναι εξοπλισμένοι με ελαστικά, που είναι σχεδιασμένοι για:

1) ελκυστήρες δρόμου,

2) μηχανοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά προσώπων και/ή εμπορευμάτων,

3) οχήματα ειδικού σκοπού (για παράδειγμα, πυροσβεστικά οχήματα, αυτοκίνητα-καταβρεχτήρες),

4) ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα, μη μηχανοκίνητα οχήματα, οδικών ελκυστήρων

καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατατάσσονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 8708 70 10, ex 8708 70 99, ex 8716 90 90 (κωδικοί TARIC 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 και 8716 90 90 97) («το υπό εξέταση προϊόν»).

Εξαιρούνται τα ακόλουθα προϊόντα:

1) χαλύβδινοι τροχοί δρόμου για τη βιομηχανική συναρμολόγηση των χειροδηγούμενων ελκυστήρων που εμπίπτουν στη διάκριση 8701 10,

2) τροχοί για μοτοσικλέτες (quad) για χρήση εντός δρόμου,

3) μέρη τροχών με αστεροειδή μορφή, που έχουν χυτευθεί σε ένα μόνο τεμάχιο, από χάλυβα,

4) τροχοί για μηχανοκίνητα οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για χρήσεις άλλες εκτός από τους δημόσιους δρόμους (για παράδειγμα τροχοί για γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες, για περονοφόρα οχήματα, για οχήματα οπισθέλκυσης, για ανατρεπόμενα φορτηγά για χρήση εκτός οδικού δικτύου),

5) τροχοί για ρυμουλκούμενα επιβατικών αυτοκινήτων, τροχόσπιτα, γεωργικά ρυμουλκούμενα και άλλο ρυμουλκούμενο γεωργικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε αγρούς, με διάμετρο ζάντας που δεν υπερβαίνει τις 16 ίντσες.

([89]) ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	50,3	C508
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C509
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C510
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που αναφέρονται στο παράρτημα I	50,3	Βλέπε παράρτημα I
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,4	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: *«Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη [ΛΔΚ]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή»*. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην Ένωση, του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Όταν υποβάλλεται διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, αναγράφεται ο αριθμός τεμαχίων του εισαγόμενου προϊόντος στον σχετικό χώρο της εν λόγω διασάφησης.

6. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ζητούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα αποδεχθεί ή όχι τα εν λόγω αιτήματα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Οκτωβρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Dongfeng Automobile Chassis System CO., LTD. (γνωστή και ως 'Dongfeng Automotive Wheel Co., Ltd.')	
Hangzhou Forlong Impex Co., Ltd.	
Hangzhou Xingjie Auto Parts Manufacturing Co., Ltd.	
Jiaxing Henko Auto Spare Parts Co., Ltd.	
Jining Junda Machinery Manufacturing Co., Ltd.	
Nantong Tuenz Corporate Co., Ltd.	
Ningbo Luxiang Autoparts Manufacturing Co., Ltd.	
Shandong Zhengshang Wheel Technology Co., Ltd.	
Shandong Zhengyu Wheel Group Co., Ltd.	
Xiamen Sunrise Group Co., Ltd.	
Yantai Leeway Electromechanical Equipment Co., Ltd.	
Yongkang Yuefei Wheel Co., Ltd.	
Zhejiang Jingu Co., Ltd.	
Zhejiang Fengchi Mechanical Co., Ltd.	
Zhengxing Wheel Group Co., Ltd.	
Zhenjiang R&D Auto Parts Co., Ltd.	